



# human settlements

---

Department:  
Human Settlements  
**REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

---

## IMANUWALI YE-PAIA

**Ilungiswe ngokweSahluko se-14 soMthetho Wokukhuthaza Ukufinyeleleka Kolwazi  
wonyaka we-2000 (uMthetho wesi-2 wonyaka we-2000)**

**2024–2025**

## ITHEBULA LOKUQUKETHWE

|     |                                                                                                                                               |    |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.  | INCAZELO YAMAGAMA.....                                                                                                                        | 4  |
| 2.  | UHLU LAMA-AKHRONIMI KANYE NEZIFINYEZO.....                                                                                                    | 6  |
| 3.  | ISINGENISO.....                                                                                                                               | 8  |
| 4.  | INHLOSO YEMANUWALI .....                                                                                                                      | 8  |
| 5.  | ISAKHIWO SOMNYANGO WEZOKUHLALISWA KWABANTU .....                                                                                              | 9  |
| 6.  | UKUGUNYAZWA NGOKOMTHETHO.....                                                                                                                 | 9  |
| 5.  | ISAKHIWO SOMNYANGO .....                                                                                                                      | 14 |
| 5.  | IMISEBENZI YOMNYANGO KAZWELONKE WEZOKUHLALISWA KWABANTU .....                                                                                 | 15 |
| 6.  | IZINSIZAKALO EZITHOLWA AMALUNGU OMPHAKATHI EZIVELA EMNYANGO<br>WEZOKUHLALISWA KWABANTU .....                                                  | 15 |
| 7.  | IZINHLELO ZOMNYANGO .....                                                                                                                     | 23 |
| 8.  | IMINININGWANE YOKUXHUMANA.....                                                                                                                | 24 |
| 9.  | INCAZELO YAZO ZONKE IZIXAZULULO EZITHOLAKALAYO MAYELANA NOKWENZA<br>NOMA UKUNGENZI KOMNYANGO WEZOKUHLALISWA KWABANTU.....                     | 25 |
| 10. | UMHLAMHLANDLELA WOKUTHI ISETSHENZISWA KANJANI I-PAIA NOKUTHI<br>KUTHOLWA KANJANI UKUFINYELELEKA KUMHLAHLANDLELA.....                          | 26 |
| 11. | INCAZELO YEZINHLOKO KANYE NEZIGABA NHLA ZAMAREKHODI AGCINWE<br>UMNYANGO KAZWELONKE WEZOKUHLALISWA KWABANTU OWAGCINE NGAZO .                   | 27 |
| 12. | IZIGABA ZAMAREKHODI OMNYANGO KAZWELONKE WEZOKUHLALISWA<br>KWABANTU ATHOLAKALA NGAPHANDLE KOKUBA UMUNTU AFAKE ISICELO<br>SOKUFINYELELEKA ..... | 33 |
| 13. | INKAMBISO YOKUCELA UKUFINYELELEKA KOLWAZI .....                                                                                               | 37 |
| 17. | IZIZATHU ZOKUNQATSHWA KOKUFINYELELEKA KUMAREKHODI .....                                                                                       | 42 |
| 18. | INQUBO YOKUKHALAZA .....                                                                                                                      | 43 |
| 19. | UKUBANDANYEKA KOMPHAKATHI EKWAKHIWENI KWENQUBOMGOMO KANYE<br>NOKUTSHENZISWA KWAMANDLA NOMA NASEKWENZENI IMISEBENZI YOMNYANGO<br>.....         | 44 |
| 20. | UKUCUTSHUNGULWA KOLWAZI LOBUQU .....                                                                                                          | 45 |
| 21. | UKUTHOLAKALA KWEMANUWALI .....                                                                                                                | 48 |
| 22. | UKUFAKWA KOLWAZI OLUSHA KWIMANUWALI .....                                                                                                     | 48 |
|     | ISIXHUMELO A.....                                                                                                                             | 49 |
|     | ISIXHUMELO B.....                                                                                                                             | 54 |
|     | ISIXHUMELO C.....                                                                                                                             | 57 |
|     | ISIXHUMELO D:.....                                                                                                                            | 59 |
|     | ISIXHUMELO E:.....                                                                                                                            | 61 |
|     | ISIXHUMELO F .....                                                                                                                            | 63 |
|     | ISIXHUMELO G.....                                                                                                                             | 66 |
|     | ISIXHUMELO H.....                                                                                                                             | 67 |

## ISENDLALO

Isahluko sama-32 soMthethosisekelo WaseNingizimu Afrika wonyaka we-1996 (umthethosisekelo) unikeza wonke umuntu ilungelo lokufinyeleleka kunoma iluphi ulwazi olugcinwe umbuso noma olugcinwe yinoma yimuphi omunye umuntu futhi oludingekayo ukuze kusetshenziswe noma kuvikelwe nanoma iliphi ilungelo.

UMthetho Wokukhuthazwa Kokufinyeleleka Kolwazi wonyaka we-2000 (uMthetho wesi-2 wonyaka we-2000) (i-PAIA), ekufezekiseni lamalungelo omthethosisekelo, ikakhulukazi:

- ubophezela zonke izinhlaka zikahulumeni ngomthwalo wokusiza umphakathi ukuthi ufinyeleleke olwazini/kumarekhodi agcinwe yizo.
- uhlinzeka ngohlaka nezinkambiso zomphakathi zokusebenzisa ilungelo lawo lomthethosisekelo lolwazi ngokushesha, okungabizi nokungekho nzima ngokukhonekayo.
- ubeka izindlela izinhlaka zikahulumeni okufanele zimiswe ngazo, ukwenza lula ukufinyeleleka kolwazi okufana nolwazi ngamalungu omphakathi; futhi
- uchaza kafushane izimo lokhu kufinyeleleka okuvinjelwe ezisebenza kuzo, kubandakanya lezo ezimayelana nolwazi oluqondene nomuntu ngqo, lwezohwebo, lwezezimali, lomsebenzi noma lwesayensi mayelana nengxenye yesithathu; ulwazi olungathinta izinkambiso zenkantolo noma zamaphoyisa, isib. amadokodo amaphoyisa ezinqutsheni zokudedelwa kusathethwa amacala kanye nezinhlaka ezithile zolwazi loPhiko Lwezentela LaseNingizimu Afrika.

Ngokungathandabuzeki kunemikhawulo ekuphumeleliseni amalungelo omphakathi njengoba kushiwo kusahluko sama-36 soMthethosisekelo kanye nesahluko sama-33 ukuya kwesama-45 se-PAIA ngokulandelayo.

In compliance with the statutory requirements of the PAIA and to contribute to the promotion of departmental transparency, accountability and effective governance, the Department of Human Settlements has produced a manual as a mechanism to facilitate public access to information/record(s) in its custody.

Ngokomthetho waseNingizimu Afrika, ilungelo lobumfihlo livikelwe ngokomthetho ovamile kanye nesahluko se-14 soMthethosisekelo. Ekufezekiseni leli lungelo, uMthetho Wokuvikelwa Kolwazi Lobuqu wonyaka we-2013 (uMthetho wesi-4 wonyaka we-2013) (i-POPIA) wenziwa umthetho ngonyaka we-2013. UMthetho uhlinzekela ukuvikelwa kokucutshungulwa kolwazi lobuqu yizinhlangano zikahulumeni nezizimele ekusetshenzisweni kabi, ekulahlekeni, ekufinyelelekeni okungagunyaziwe, ekuguqulweni noma ekudalulweni okungagunyaziwe.

Kwethenjwa ukuthi le manuwali izosebenza njengesizinda/ithuluzi eliyimpumelelo lokuhlinzeka umphakathi ngolwazi olufanele ukuze ukwazi ukusebenzisa ilungelo lawo lokufinyeleleka kolwazi olungaphansi kwesandla soMnyango kanye nokuvikelwa kolwazi lobuqu olucutshulwa nguMnyango.



---

A MOEMI

UMQONDISI-JIKELELE  
UMNYANGO WEZOKUHLALISWA KWABANTU  
USUKU LOKWAMUKELWA: **16/07/2024**

## 1. INCAZELO YAMAGAMA

|    | ITemu                       | Incazelo/ukuchazwa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Imali yokufinyeleleka       | Imali ekhokhwa ekhokhwa ngumfakisicelo yokucingwa, ukulungisa nokukhiqiza amarekhodi aceliwe, njengoba kubekiwe kusahluko sama-22(6) se-PAIA.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2. | uMthetho                    | UMthetho Wokukhuthaza Ukufinyeleleka Kolwazi wonyaka we-2000 (uMthetho wesi-2 wonyaka we-2000) Ophindwe ubizwe nge"PAIA" noma "uMthetho".                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3. | UMnyango                    | UMnyango Wezokuhlaliswa Kwabantu Ophindwe ubizwe nge-DHS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4. | USEkela Mgcinilwazi (i-DIO) | Umuntu okhethwe ngokomsebenzi nguMqondisi-Jikelele ukuba enze umgwamanda womphakathi ufinyeleleke ngokukhonekayo abaceli bamarekhodi awo njengoba kubekiwe kusahluko se-17(1) se-PAIA.                                                                                                                                                                                                                |
| 5. | Umhlahlandlela              | Umbhalo noma ibhuku elikhiqizwe yiKhomishane YaseNingizimu Afrika Yamalungelo EsiNtu ukwenzela izinhloso zokusiza nanoma imuphi umuntu onefiso sokusebenzisa nanoma iluphi ilungelo ngokwe-PAIA njengoba kubekiwe kusahluko se-10.                                                                                                                                                                    |
| 6. | UMgcinilwazi (IO)           | UMqondisi-Jikelele woMnyango Wezokuhlaliswa Kwabantu njengoba echaziwe kusahluko soku-1 se-PAIA.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7. | Ukukhalaza Kwangaphakathi   | Ukukhalazela isinqumo sokunqatshelwa ukufinyeleleka kolwazi, njengoba kubekiwe kusahluko sama-74 se-PAIA.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 8. | Ulwazi ngomuntu ngqo        | Ulwazi mayelana nomuntu ngamunye ophawulekayo, kumbandakanya kodwa kungapheleli olwazini olunayelana nebala, ubulili, ukukhulelwa, isimo somshado, ubuzwe, uhlanga noma ukuvela ngokwenhlalo, ibala, ukubukeka ngokobulili, ubudala, ngokwempilo yomzimba nengqondo, inhlalakahle, ukuba nokukhubazeka, inkolo, isazela, inkolelo, amasiko, ulimi kanye nokuzalwa njengoba kuchazwe kusaHluko soku-1. |
| 9. | Umuntu ozicelela            | Umuntu ofuna ukufinyeleleka olwazini/kwirekhodi eliphethe ulwazi ngaye uqobo njengoba echaziwe kusahluko soku-1 se-                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|  |      |      |
|--|------|------|
|  | yena | PAIA |
|--|------|------|

|     | ITemu                                    | Incazelo/ukuchazwa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                          | Isahluko soku-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 10. | Umgwamanda womphakathi                   | Nanoma imuphi umnyango wombuso noma ukulawulwa emkhakheni kazwelonke noma wesifundazwe kahulumeni, nanoma imuphi umasipala emkhakheni wasekhaya kahulumeni noma isikhungo esenza umsebenzi womphakathi ngokwanoma iliphi iqoqomthetho njengoba kuchaziwe ku-PAIA esahlukweni soku-1<br>1. Ophinde ubizwa njengomgwamanda kahulumeni noma umnyango. |
| 11. | Irekhodi                                 | Nanoma yiluphi ulwazi olurekhodiwe, nganoma yiluphi uhlobo noma ulimi olugcinwe yi-DHS njengoba kuchazwe esahlukweni soku-1 se-PAIA.                                                                                                                                                                                                               |
| 12. | Amarekhodi atholakala ngokuzenzakalelayo | Amarekhodi angafinyileleka ngaphandle kokuba umuntu acele ukufinyelela ngokoMthetho njengoba kushiwo kusahluko se-15(1)(a) se-PAIA.                                                                                                                                                                                                                |
| 13. | Amarekhodi atholakala ngesicelo          | Amarekhodi angafinyeleleka ngokulandela izinqubo ze-PAIA njengoba kushiwo kwisahluko se-11 nese-18 ze-PAIA; ukufinyelela kulawa marekhodi kunganqatshwa ngokwesahluko sama-33 ukuya kwesama-45 zoMthetho.                                                                                                                                          |
| 14. | Isiphathimandla Esifanele                | UNgqongqoshe woMnyango Wezokuhlaliswa Kwabantu noma umuntu oqokiwe ngokubhalwe phansi nguNgqongqoshe ukuthi abhekane nezikhalazo zangaphakathi njengoba kuchaziwe esahlukweni soku-1 se-PAIA.                                                                                                                                                      |
| 15. | Imali Yesicelo                           | Imali engabuyeli engabuyeli emuva ekhokhwa ngumfakisicelo ngenkathi efaka isicelo sokufinyeleleka njengokwemibandela yesahluko sama-22(1) se-PAIA<br>22(1). (Umfakisicelo ozifakale yena udedelwe ekukhokheni imali yesicelo).                                                                                                                     |
| 16. | Isicelo sokufinyeleleka                  | Isicelo sokufinyeleleka kwirekhodi noma kumarekhodi agcinwe nguMnyango esenziwe ngokuhambelana nesahluko sesi-8 nese-11 ze-PAIA                                                                                                                                                                                                                    |
| 17. | Umfakisicelo                             | Nanoma yimuphi umuntu owenza isicelo sokufinyeleleka kolwazi noma kwamarekhodi e-DHS noma umuntu omele umuntu ocela ulwazi njengoba kuchazwe esahlukweni soku-1 se-PAIA.                                                                                                                                                                           |

|            |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>18.</b> | Ingxenye yesithathu  | Noma yimuphi umuntu, kumbandakanya kodwa kungapheleli, kuhulumeni wanoma imuphi umbuso wakwamanye amazwe, izihlangano zamazwe ngamazwe noma uhlaka lukahulumeni noma inhlango ngaphandle komfakisicelo othintekayo kanye nenhlango yomphakathi njengoba kuchazwe ku-PAIA kuSahluko so-1. |
| <b>19.</b> | Izinsuku zokusebenza | Nganoma uluphi usuku ngaphandle koMgqibelo, iSonto noma amaholidi omphakathi njengoba echazwe ku-PAIA kusahluko so-1.                                                                                                                                                                    |

## 2. UHLU LAMA-AKHRONIMI KANYE NEZIFINYEZO

| Ino mbolo | Ama-akhronimi nezifinyezo | Incazelo                                                               |
|-----------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1.        | I-BNG                     | Ukucaba Indlela Entsha                                                 |
| 2..       | I-BASA                    | Abamabhizinisi Nobuciko BaseNingizimu Afrika                           |
| 3.        | I-CBO                     | Inhlangano Esekkelwe Emphakathini                                      |
| 4.        | I-CCTV                    | Umabonakude Wokuqapha Indawo Evalekeile                                |
| 5.        | U-CEO                     | Isikhulu Esikhulu Esiphethe                                            |
| 6.        | I-CGE                     | Ikhomishana Yokulingana Ngokobulili                                    |
| 7.        | I-CSOS                    | Usizo Lomlamuli Ohlelweni Lomphakathi                                  |
| 7.        | I-DHS                     | UMnyango Wezokuhlaliswa Kwabantu (“uMnyango”)                          |
| 8.        | U-DIO                     | USekela-Mgcinilwazi (okhwethwe ngokuhambisana nesahluko se-17 se-PAIA) |
| 9.        | I-EPHP                    | Inqubo Ethuthukisiwe Yokuhlaliswa Kwabantu.                            |
| 10        | I-FFC                     | Ikhomishani Yezezimali Nokuphathwa Kwezimali                           |
| 11.       | I-FHF                     | Ukuxhaswa Ngezimali Zezindl Kokuqala                                   |
| 12.       | I-HDA                     | I-Ejensi Yokuthuthukiswa Kwezezindlu                                   |
| 13.       | I-HS                      | Ukuhlaliswa Kwabantu                                                   |
| 14.       | I-HSS                     | UHlelo Loxhaso lwezindlu                                               |
| 15.       | U-IO                      | UMgcinilwazi (uMqondisi-Jikelele woMnyango)                            |
| 16.       | U-IR                      | Umlawuli Wolwazi                                                       |
| 17.       | I-IT                      | Ubuchwepeheshe BolwaziInformation Technology                           |
| 18.       | I-IGR                     | Ubudlelwano phakathi kohulumeni                                        |
| 19.       | I-NGO                     | Inhlangano Enguzimele Geqe                                             |
| 20.       | I-MTEF                    | Uhlaka Lwezindleko Zesikhathi Esimphakathi                             |
| 21.       | I-NHBRC                   | UMkhandlu Kazwelonke Wokubhaliswa Kwabakhi Bezindlu                    |
| 22.       | I-NHFC                    | INhlangano Kazwelonke Yezimali Zezindlu                                |
| 23.       | I-PAIA                    | UMthetho Wokuqhutshekiselwa Phambili Ukufinyeleleka Kolwazi            |
| 24.       | I-PDHS                    | IMinyango Yezifundazwe Yokuhlaliswa Kwabantu                           |
| 25.       | I-POPIA                   | UMthetho Wokuvikelwa Kolwazi Lobuqu wonyaka we-2013                    |

|     |        |                                                 |
|-----|--------|-------------------------------------------------|
| 26. | I-PPRA | IsiPhathimandla Sokulawula Abasebenzi Bezakhiwo |
| 27. | I-SHRA | Isiphathimandla Sokulawula Kwezindlu Enhlalweni |
| 28. | I-SLA  | Zamazinga Zokwenziwa Kwemisebenzi               |

### **3. ISINGENISO**

Le manuwali yakhiwe njengesidingo somthetho sokuthotshelwa kwemibandela yesahluko se-14 se-PAIA, esigunyaza zonke izinhloko zikahulumeni ukuthi zakhe futhi zishicilele imanuwali ekhombisa ulwazi/amarekhodi asezandleni zazo atholakala kalula emphakathini, kanye nalawo atholakala ngokucelwa ngokusebenzisa imibandela yoMthetho. Le manuwali imele uMnyango Kazwelonke Wezokuhlaliswa Kwabantu (i-DHS) futhi ayifaki phakathi ulwazi/amarekhodi eminyango yezifundazwe ezahlukeni.

### **4. INHLOSO YEMANUWALI**

This PAIA Manual is intended for the public to—

- wazi uhlobo lwamarekhodi okungenzeka ukuthi aseyatholakala e-DHS ngaphandle kwesidingo sokufaka isicelo esisemthethweni se-PAIA;
- uqonda ukuthi usenza kanjani isicelo sokufinyeleleka kwirekhodi le-DHS.
- ukwazi ukufinyeleleka kuyo yonke imininingwane yokuxhumana efanele yabantu abazosiza umphakathi ngamarekhodi abahlose ukufinyeleleka kuwo;
- wazi zonke izixazululo ezitholakala eMnyangweni Kazwelonke Wokuhlaliswa Kwabantu mayelana nesicelo sokufinyeleleka kumarekhodi, ngaphambi kokuya kuMlawuli noma eZinkantolo.
- wazi incazelo yezinsizakalo ezitholakala kumalungu omphakathi ezivela e-DHS kanye nendlela yokuthola lezo zinsizakalo.
- unikeza incazelo yomhlahlandlela ngokuthi isetshenziswa kanjani i-PAIA nguMlawuli nokuthi kungakuthola kanjani ukufinyeleleka kuwo.
- wazi ukuthi i-DHS uhlele ukudlulisa noma ukucubungula ulwazi lobuqu ngaphandle kweRiphabhulikhi yaseNingizimu Afrika kanye nabamukeli noma izigaba zabamukeli bolwazi lobuqu olunganikezwa bona; futhi
- wazi ukuthi i-DHS inazo yini izinyathelo zokuphepha ezifanele zokuqinisekisa ubumfihlo, ubuqotho kanye nokutholakala kolwazi lobuqu olufanele lucutshungulwe.

## **5. ISAKHIWO SOMNYANGO WEZOKUHLALISWA KWABANTU**

I-DHS igunyazwe ngokwesahluko sama-26 soMthethosisekelo kanye nesahluko sesi-3 soMthetho Wezezindlu wonyaka we-1997 (uMthetho we-107 wonyaka we-1997), ukwakha nokugqugquzela inqubo kazwelonke yokuthuthukiswa kwezindlu esimeme ngokubambisana nezifundazwe kanye nomasipala.

I-DHS inomsebenzi obalulekile emzamweni kahulumeni wokuguqula izimpilo zabantu baseNingizimu Afrika zibe ngcono. Lokhu kubandakanya ukuguqula isimo sendawo sesikhathi sobandlululo kanye namaphethini omhlaba nentuthuko yokungabandakanywa kwezenhlalo nezobuhlanga. Esikhathini esidlule sokuphatha, siyesahlala siithembekile emsebenzini wethu ngokuqhubeka nokwakha kanye nokwengeza umsebenzi owenziwayo vele ekuhlalisweni kwabantu okusimeme kanye nokwenza ngcono izinga lempilo layo yonke imindeni.

Ekufezeni umsebenzi wawo, ukugxila koMnyango esikhathini esimaphakathi kuzoba sekwakheni izindawo zokuhlala ezididiyelwe neziguquliwe, ekuthuthukiseni imijondolo kanye nasekuhlinzeka ngezindlu ezisezingeni elingabizi.

UMnyango wasungulwa ukuze uqhubekisele phambili ukulandelwa kwalezi zindawo okugxilwe kuzo kanye nokuqinisekisa ukuthi izinhlelo zawo zokuhlaliswa kwabantu ziyasimama; ngakho-ke, i-DHS izofuna ukusheshisa ukubuyekezwa kwenqubomgomo yawo kanye nokubuyekezwa kohlelo loMthetho Odingidwayo Wezezindlu wonyaka we-1994, ikhodi kazwelonke yezindlu kanye noMthetho Wezezindlu wonyaka we-1997.

## **6. UKUGUNYAZWA NGOKOMTHETHO**

UMthetho Wezezindlu wonyaka we-1997 uhlinzeka ngezindima nemisebenzi yezinhlelo ezintathu zikahulumeni. Uhulumeni kazwelonke, esebenzisa uNgqongqoshe, unquma inqubomgomo kazwelonke, kubandakanya nemigomo nezindinganiso maqondana nokuthuthukiswa kwezindlu. Uhulumeni kazwelonke ufanele (phakathi kweminye imisebenzi) abeke izinhloso ezibanzi zokwethula ukwakhiwa kwezindlu kuzwelonke, futhi lapho kufanele, nezinhloso zokwakhiwa kwezindlu zohulumeni basekhaya.

ISaziso Esijwayelekile Sesimemezelo se-1570 sonyaka we-2009, esasayinwa nguMongameli weRiphabhulikhi YaseNingizimu Afrika (i-RSA), sakha i-DHS njengozongena esikhundleni soMnyango Wezezindlu. Lesi saziso, kanye Nohlelo Olubanzi

Lokudala Ukuhlaliswa Kwabantu Okusimeme, olwamukelwa yiKhabhinethi ngonyaka we-2004, sahlizekela ukushintsha kokugunyazwa,

okungukuthi, kusuka ekuhlinzekeni ngezindlu ukuya ekuhlinzekeni ngezindawo zokuhlaliswa kwabantu ezisimeme nezididiyelwe. Isiqephu sesishiyagalombili soHlelo Lukazwelonke Lwentuthuko (i-NDP) yonyaka we-2011 siphinde salawula ukuhlaliswa ezindlini ukuba kusebenzele ukuguqula ukuhlaliswa kwabantu ukuze kuqedwe isimo sobandlululo kanye nokwakhiwa kwezindawo zokuhlala lapho abantu bengasebenza khona, bathandaze, badlale futhi bakwazi ukufinyelela ezinsizeni zenhlalo nezomnotho.

**Ithebula elingezansi lihlinzeka ngohlu lwezinqubomgomo, iqoqomthetho kanye namasu akha ukuthuthukiswa kwezinguquko zokuhlaliswa kwabantu:**

| <b>Igama Lenqubomgomo noma Leqoqomthetho</b>                                                   | <b>Inhloso</b>                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| UMthetho Odingidwayo Wezezindlu wonyaka we-1994                                                | Ukuhlinzeka ngenqubomgomo enkulu eyakha indawo evumayo yokuthulwa kwezindlu                                                                                                  |
| UMthetho Wokubuyiselwa Amalungelo Omhlaba wonyaka we-1994                                      | Ukuhlinzekela ukubuyiselwa kwamalungelo omhlaba kubantu noma emiphakathini eyaphucwa amalungelo ayo omhlaba kanye nokusungula iKhomishana Yokubuyiselwa Kwamalungelo Omhlaba |
| UMthetho Wezezindlu wonyaka we-1997                                                            | Ukuhlonipha ilungelo elingokomthethosisekelo lezindlu kanye nokuchaza indima nezibopho zikahulumeni kazwelonke, wesifundazwe nowasekhaya maqondana nezezindlu                |
| UMthetho Wezindlu Zokuqashiswa wonyaka we-1999                                                 | Ukulawula ubudlelwano obuphakathi kwabanikazi bomhlaba nabaqashi kanye nokuhlinzekela ukuxazululwa kwezingxabano                                                             |
| UMthetho Wokudalula Imalimboleko Yezindlu Nezakhiwo we-2000 (uMthetho wama-63 wonyaka we-2000) | Ukukhuthaza izingubo ezingenzeleli zokubolekisa, okudinga ukudalula kolwazi yizikhungo zezezimali mayelana nezimalimboleko zezindlu;                                         |
| IKhodi Kazwelonke Yezindlu, 2009                                                               | Ukuhlinzeka ngemithetho evumela ukwethulwa kwezindlu                                                                                                                         |
| Comprehensive Plan for the Creation of Sustainable Human Settlements, 2004                     | To outline plan the development sustainable human settlements over five years                                                                                                |
| Inqubomgomo Yezindlu Zomphakathi yonyaka we-2005                                               | Ukukhuthaza indawo evumela ukuthi izindlu zomphakathi zichume                                                                                                                |

|                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| UMthetho Wezezindlu Zomphakathi wonyaka we-2008 (uMthetho we-16 wonyaka we-2008) kanye neZimiso Zezezindlu Zomphakathi zonyaka we-2011 | <p>Ukuhlinzekela ukusungulwa kwesiPhathimandla Esilawulayo Sezenhlalakahle, ukuze kulawulwe zonke iziKhungo Zezindlu Zomphakathi (ama-SHI)</p> <p>Izimiso zisetshenziselwa ukugunyazwa kwama-SHI, imibandela yokufaneleka ecacile, ukuqapha nokuthotshelwa kwemithetho, kanye nemibandela yokutshalwa kwezimali ezosetshenziswa</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| <b>Igama Lenqubomgomo noma Legqomthetho</b>                                                                                                                               | <b>Inhloso</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                           | applicable in the social housing sector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>UMthetho We-ejensi Yokuthuthukiswa Kwezindlu wonyaka we-2008 (uMthetho wama-23 wonyaka we-2003)</p> <p>Izimiso Ze-ejensi Yokuthuthukiswa Kwezindlu zonyaka we-2014</p> | <p>Ukuhlinzekela ukusungulwa kwe-ejensi ezokwenza lula umhlaba kanye nempahla esemhlabebeni.</p> <p>Lezi zilawula izinqubo zokumenyezelwa kwendawo ebaluleke kakhulu yokuthuthukiswa kwezindlu (i-PHDA); izinyathelo zokwakha uhlelo lokuthuthukiswa kwezindlu olungunqa phambili; ukucatshangelwa kwezezimali; ukuqaliswa kwephrothokholi; kanye nokuqaliswa kokuthuthukiswa kwezindlu kanye nokusebenzisana phakathi kweMinyango Yombuso eyahlukene</p> |
| I-NDP yonyaka we-2012                                                                                                                                                     | Lolu hlelo luhlose ukuhlinzeka ngombono wesikhathi eside futhi luchaze indawo efiswayo futhi luhlonze indima yemikhakha eyahlukene ekuqedeni ubumpofu kanye nokunciphisa ukungalingani ngonyaka we-2030                                                                                                                                                                                                                                                   |
| UMthetho Wokuhlelela Izindawo kanye Nokuphathwa Kokusetshenziswa Komhlaba wonyaka we-2013 (uMthetho we-16 wonyaka we-2013)                                                | Uhlinzeka ngohlaka lokuhlelwa kwendawo kanye nokuphathwa kokusetshenziswa komhlaba ngaphakathi e-RSA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| UMthetho Wokuqashisa ochitshiyelwe wonyaka we-1914 (uMthetho wama-35 wonyaka we-2014)                                                                                     | Uchibiyela uMthetho Wokuqashisa wonyaka we-1999; uhlinzeka ngemigomo namazinga ahlobene nezindlu eziqashisayo, wethula izinguquko ezihlukahlukene ezithinta ukuhlobana okuphakathi komqashisi nomnikazi womhlaba, udinga ukuthi bonke omasipala babe nehhovisi                                                                                                                                                                                            |

|                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                              | lokuqashisa, wandisa amandla eNkantolo Yokuqasha; njll.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Inqubomgomo Yentsha yonyaka we-2015–2020                                     | Ihlinzeka ngohlaka lokuqinisa amandla ezikhungo ezibalulekile zokuthuthukisa intsha, ukuqiniswa nokuhlanganiswa kokuthuthukiswa kwentsha kuhulumeni omkhulu, njll.                                                                                                                                                                       |
| UMthetho Odingidwayo Wamalungelo Abantu Abaphila Nokukhubaza wonyaka we-2016 | Uhlinzeka ngohlaka lokwejwayezwa komgudu wokufeza amalungelo abantu abaphila nokukhubazeka ngokuthuthukiswa kokungenelela okuqondisiwe, okususa izihibe kanye nokusetshenziswa komklamo jikelele obandakanya izibopho zesiVumelwano Senhlangano Yezizwe Ngamalungelo Abantu Abaphila Nokukhubazeka kanye neminye imidanti ehlobene nabo. |
| Ukuthuthukiswa Okubandakanyayo Kwezindawo Zamadolobha                        | Kuhlinze ngohlaka oluvum ukuguqulwa kwendawo                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

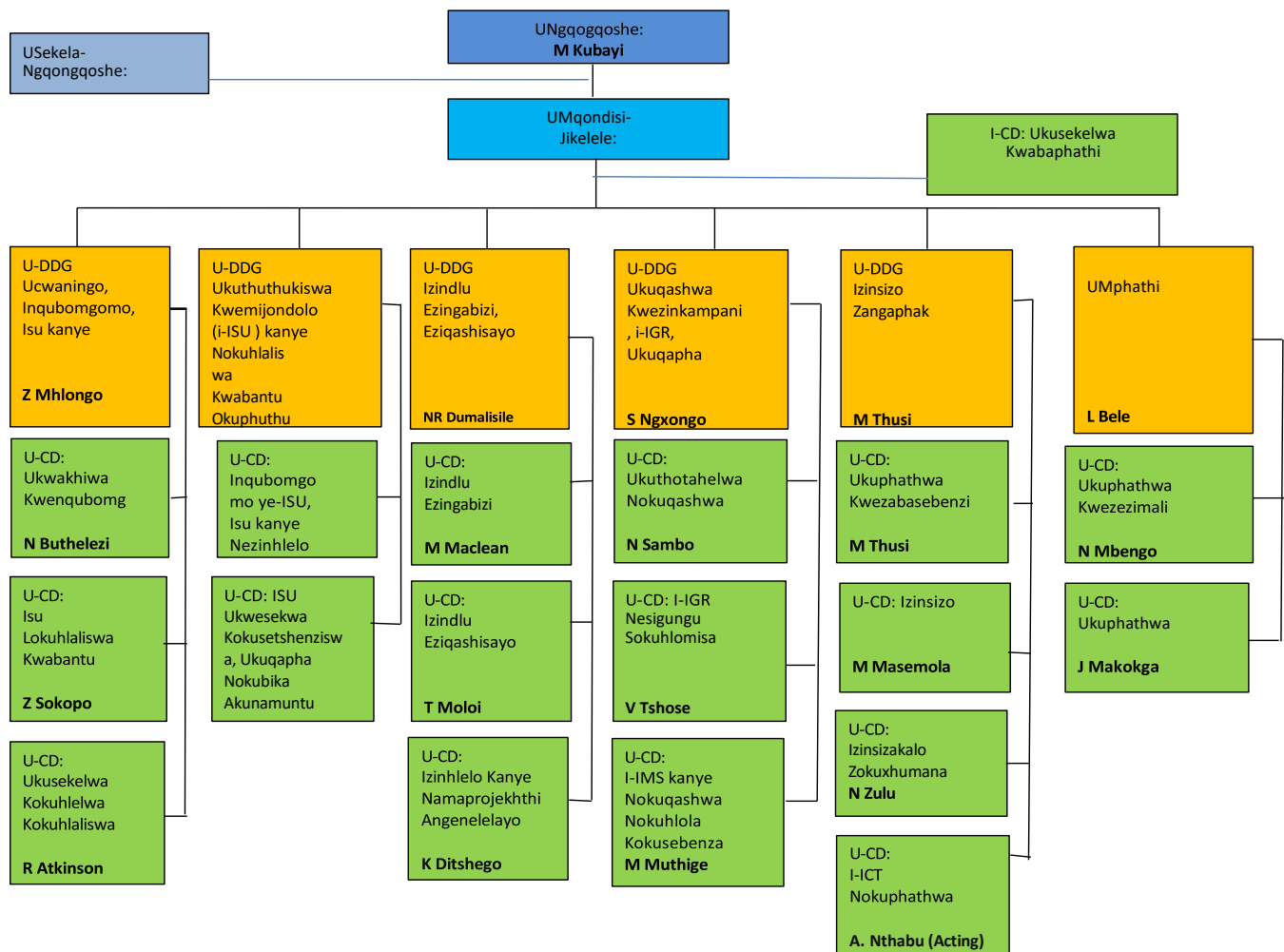
| <b>Igama Lenqubomgomo noma Leqoqomthetho</b> | <b>Inhloso</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uhlaka lonyaka we-2016                       | ngokuqondisa ukukhula kwamadolobha kuye kumodeli yokukhula okusimeme kwamadolobha namadolobhakazi ahlange, axhumene futhi adidiyelwe                                                                                                                                                                                           |
| Izinhloso Zokuthuthuka Okusimeme             | Zihlinzeka ngohlaka lwesimemo jikelele sokuthatha isinyathelo sokuqeda ubumpofu, ukuvikela uhlelo kanye nokuqinisekisa ukuthi bonke abantu bajabulele ukuthula nokuchuma ngonyaka we-2030. Ngekhwelo elithi “Ungashiya Umuntu Ngemuva”, amazwe azibophezele ekusheshiseni inqubekela phambili yalabo abasemuva kakhulu kuqala. |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uhlaka lwe-Sendai                                                                 | Luhlinzeka ngomhlahlandlela wokwenza imiphakathi iphephe futhi ikwazi ukumelana nezinhlekelele. Luhlinzeka amazwe angamalungu ngezinyathelo ezibambekayo zokuthi zingavikelwa kanjani izinzuzo zentuthuko engozini yezinhlekelele. Lukhuthaza ukuncishiswa okukhulu kwezinhlekelele kanye nokulahleka kwezimpilo, ukuziphilisa nempilo, kanye nempahla yezomnotho, impahla engokwenyama, yenhlalakahle, eyamasiko nemvelo yabantu, yamabhizinisi, imiphakathi kanye namazwe |
| I-Agenda yonyaka we-2063                                                          | Uhlaka lwamasu oluhlinzeka ngohlaka kanye nohlelo olukjulu lokuguqula izwekazi lase-Afrika libe yisizinda esinamandla emhlabeni wonke esifeza umgomo walo wentuthuko ebandakanya wonke umuntu nesimeme.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| I-Ajenda Enstha Yamadolobha yonyaka we-2016                                       | Ihlinzeka ngombono owabelwanayo wekusasa elingcono nelisimeme – lapho bonke abantu benamalungelo alinganayo kanye nokufinyeleleka kwimihlomulo namathuba anikezwa amadolobha, futhi lapho umphakathi wamazwe ngamazwe ucubungula kabusha izinhlelo zasemadolobheni kanye nesimo sendawo yezindawo zasemadolobheni ukuze kuzuzwe lokhu.                                                                                                                                      |
| UMthetho Wabasebenzi Bezakhiwo wonyaka we-2019 (uMthetho wama-22 wonyaka we-2019) | Uhlinzekela ukulawulwa kwabasebenzi bezakhiwo, ulawula ukuqhubeka kweBhodi Lezindaba Zezakhiwo (i-EAAB) ngendlela entsha yesiPhathimandla Esilawula Abasebenzi Bezakhiwo, futhi uhlinzekela ukuguqulwa komkhakha wabasebenzi bezakhiwo ngokusebenzisa, phakathi kokunye, ukusungulwa kwesikhwama soguquko kanye nesikhungo socwaningo mayelana noguquko                                                                                                                     |
| Ukuhlela Okuphendula Kwezobulili,                                                 | Ukusiza iNingizimu Afrika ukuthi ifeze umthethosisekelo wayo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| <b>Igama Lenqubomgomo noma Legoqomthetho</b>                                        | <b>Inhloso</b>                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uhlaka Lokwenza Isabelozimali, Lokuqapha, Lokuhlola Nolocwaningomabhuku (i-GRPBMEA) | Inhlosombono yayo yoMthethosisekelo yomphakathi ongacwasi ngokobulili kanye nokulingana kobulili, kanye nokuqinisekisa ukwabiwa kwezinsiza ezanele ngokuhlomisa |

|                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                    | abesimame kanye nokulingana ngokobulili.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| UMthetho Wezinyathelo Zokuvikela Abathengi Kwezezindlu wonyaka we-1998 (uMthetho wama-95 wonyaka we-1998)          | Uvikela abathengi bezindlu, ukuqhubeka noMkhandlu Kazwelonke Wokubhaliswa Kwabakhi Bezindlu njengoMkhandlu Kazwelonke Olawula Ukwakhiwa Kwezindlu, ukubhaliswa kwabakhi bezindlu, kanye ukubhaliswa kwezindlu okufakwe ngaphansi komshwalense wezindlu.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| UMthetho Ochitshiyelwe Wezinyathelo Zokuvikela Abathengi Bezindlu wonyaka we-2007 (uMthetho we-17 wonyaka we-2007) | Ukuhlinzekela ukubhalisa okwephuzile kanye nokubhaliswa okwephuzile okungamenyezelwanga, ukuze abakhi abangabanikazi bakwazi ukufaka izicelo zokudedelwa, ukwelula izicelo ukuze zifake ukuvuza kophahla, ukwenza okunye ukuhlinzekela ukusetshenziswa kwezimali ezikhwameni ezihlongozwe kulo Mthetho, ukwelula amacala adalwe ngaphansi kwalo Mthetho oshiwo, ukuchibiyela imibandela ephathelene nokuvunywa kokudedelwa kanye nokufakwa kwezikhalazo kanye nokuhlinzekela imidanti ezihlobene nakho. |
| UMthetho Wokuphathwa Kohlelo Lamatayitela Ezingxenye wonyaka we-2011 (uMthetho we-8 wonyaka we-2011)               | Leli qoqomthetho lihlinzekela: ukuhlukaniswa kwezakhiwo zibe yizigaba kanye nempahla evamile; ukutholwa kobunikazi obuhlukene ezigabeni ezihambisana nobunikazi obuhlanganelwe endaweni eyodwa, ukusungulwa kwezinhlangano zemigwamanda ukuze kulawulwe impahla ejwayelekile futhi ngaleyo ndlela kusetshenziswe imithetho, ukusungulwa kwebhodi elilawula amatayitela ezigaba, njll.                                                                                                                   |
| UMthetho Wezinsizo Zomlamuli Ohlelweni Lomphakathi wonyaka we-2011 (uMthetho wesi-9 wonyaka we-2011)               | Leli qoqomthetho lihlinzekela ukusungulwa kweZinzikalo Zomlamuli Wezinhlelo Zomphakathi (i-CSOS), lichaza igunya nemisebenzi ye-CSOS futhi lihlinzeka ngendlela yokuxazulula izingxabano ezinhlelweni zomphakathi; njll.                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## 5. ISAKHIWO SOMNYANGO



## **5. IMISEBENZI YOMNYANGO KAZWELONKE WEZOKUHLALISWA KWABANTU**

I-DHS–

- inquma inqubomgomo kazwelonke, kubandakanya nemigomo nezindinganiso maqondana nokuthuthukiswa kwezindlu.
- UZWELONKE ubeka izinhloso ezibanzi zokwethula ukwakhiwa kwezindlu kuzwelonke, futhi wenza lula ukulungiswa kwesifundazwe, futhi lapho kufanele, nezinhloso zokwakhiwa kwezindlu zohulumeni basekhaya.
- monitors the performance of national government and in co-operation with every MEC, the performance of provincial and local governments against housing delivery goals and budgetary goals.
- unquma inqubomgomo yokuthengwa kwempahla ehambisana nesahluko sama-217 soMthethosisekelo maqondana nokuthuthukiswa kwezindlu.
- usiza izifundazwe ukuthuthukisa amandla okuphatha adingekayo ukuze asebenzise amandla akhe ngempumelelo kanye nokwenza imisebenzi yakhe maqondana nokuthuthukiswa kwezindlu.
- weseka futhi aqinise amandla omasipala okuphatha izindaba zabo, ukusebenzisa amandla abo kanye nokwenza imisebenzi yabo maqondana nokuthuthukiswa kwezindlu.
- ukhuthaza ukubonisana ngemidanti ephathelene nokuthuthukiswa kwezindlu phakathi kukahulumeni kazwelonke nabamele izinhlangano zomphakathi, imikhakha nemikhakhana ehlinzeka noma exhasa ngezimali izimpahla nezinsizakalo zezindlu, uhulumeni wesifundazwe nowasekhaya, kanye nabanye ababambiqhaza ekuthuthukisweni kwezindlu.

## **6. IZINSIZAKALO EZITHOLWA AMALUNGU OMPHAKATHI EZIVELA EMNYANGO WEZOKUHLALISWA KWABANTU**

Ukwengeza endimeni edlalwa yizifundazwe nomasipala maaqondana nokuhlaliswa kwabantu, izikhungo ezilandelayo zikazwelonke zasungulwa ukuze zibhekane nezidingo ezihlobene nokuhlaliswa kwabantu zomkhakha:

UMnyango ikakhulukazi:

- isungula futhi igcine inqubomgomo kanye nohlaka lomthetho oludingekayo ukuze kuqhutshekwe nenhloso yokuhlaliswa kwabantu okusimeme nokudidiyelwe ngokuhambisana nenhloso kahulumeni kanye nokugunyazwa komnyango, futhi

- isiza ukwaba isabelo sonyaka ezifundazweni nakomasipala ukuze kuhlaliswe abantu, kuthuthukiswe izingqalasizinda futhi nokutholakala komhlaba.

Izifundazwe kanye nomasipala bamadolobha amakhulu bagunyazwe ukuthi bahlele ukwakhiwa kwezindlu ezindaweni zabo, kusetshenziswa izibonelelo ezitholwa nguMnyango. Lokhu kwenza kube yibo ababambiqhaza abaseqhulwini njengoba uMnyango uthembele kubona ukuthi wethule amathuba ezindlu. UMnyango uhlinzeka ngokusekelwa okudingekayo ngokuthuthukiswa kwemithetho nezinhlelo zenqubomgomo, ukugunyazwa kwezinhlelo zomsebenzi, ukuqashelwa kanye nokuhlolwa kwezinsizakalo ezitholwayo.

Izinhlangano zokuhlaliswa kwabantu zisiza uMnyango mayelana nokufeza ukugunyazwa kwawo. Nazo ziseqhulwini futhi zilindele ukuthi uMnyango uhlinzeke ngoxhasozimali lokuqaliswa kwamaprojekthi okuhlaliswa kwabantu kanye nomkhombandlela wamasu. Mayelana nezinto ezizuziwe, uMnyango, ngokubambisana nezinhlangano, uqalise amaprojekthi okuhlaliswa kwabantu abandakanya i-Finance-Linked Individual Subsidy Programme (i-FLISP), i-People's Housing Process (PHP), uHlelo Lokuthuthukiswa Kwemijondolo, isiKhwama Semalimboleko Yezindlu Zasemaphandleni, amaprojekthi amakhulu kanye uxhaso lwabantu ngabanye.

| <b>yeZinhlangano</b>                                     | <b>Izinsizo:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Amaklayenti</b>                                        | <b>Thola ukufinyelela kwizinsizakalo</b> |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| zesiPhathimandl a Sokulawulwa Kwabenzi Bempahla (i-PPRA) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukulawula ukuziphatha kwabasebenzi bempahla ekusebenzeni ngabathengi;</li> <li>• Ukulawula ukuziphatha Abasebenzi bezakhiwo mayelana nentengiso, ukuphatha, ukuqasha, ukuthengisa nokuthenga impahla ethintekayo.</li> <li>• kukhona ukuthotshelwa kwemibandela yoMthetho.</li> <li>• Ukuqinisekisa ukuthi abathengi bavikelwe</li> </ul> | Kwabathengi bezindlu, abasebenzi bempahla nabamabhizinisi | Amahhovisi e-DHS, e-PPRA                 |

| yeZinhlangano | Izinsizo:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Amaklayenti | Thola ukufinyelela kwizinsizakalo |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------|
|               | <p>nasemikhubeni enokujeziswa njengoba kuchazwe esahlukweni sama-62 kanye nesahluko sama-63 soMthetho;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Silawula noma yikuphi okunye ukuziphatha okuwela ngaphakathi koMthetho mayelana nabasebenzi bezakhiwo kanye nabathengi kule makethe.</li> <li>• Sihlinzekela imfundo, ukuqeqeshwa kanye nokuthuthukiswa kwabasebenzi bezakhiwo kanye nabangahle babe abasebenzi bezakhiwo.</li> <li>• Ukufundisa nokwazisa abathengi ngamalungelo abo njengoba eshiwo esahlukweni sama-69 soMthetho; futhi</li> <li>• Nokusebenzisa izinyathelo zokuqinisekisa ukuthi umkhakha wempahla uyaguqulwa njengoba kuchazwe kwisiQephu sesi-4 soMthetho</li> </ul> |             |                                   |

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                          |                          |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Usizo Lomlamuli Ohlelweni Lomphakathi (i-CSOS) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukuqinisekisa ukubhaliswa kanye nokuthotshelwa kwezinhlelo zomphakathi.</li> <li>• Ukunikeza isixazululo sezingxabano zezinhlelo zomphakathi.</li> <li>• Ukulawula, ukuqapha kanye nokulawulwa kwekhwalithi</li> </ul> | Inhlangano yezinhlelo zomphakathi, amayunithi ezinhlelo zomphakathi, Ababambiqhaza Ohlelweni Lomphakathi okungukuthi abanikazi nabaqashi | Amahhovisi e-DHS, e-CSOS |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|

| yeZinhlangano | Izinsizo:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Amaklayenti | Thola ukufinyelela kwizinsizakalo |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------|
|               | <p>kwimibhalo yokunganyelwa kwezinhlelo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukugcina, ukulondoloza kanye nokuhlinzeka ngokufinyeleleka komphakathi, ngendlela kagesi noma ngezinye izindlela, emibhalweni yokwenganyelwa kwezinhlelo; kanye</li> <li>• Nemihlangano yokuqeqesha abahluleli, abalamuli kanye nababambiqhaza</li> </ul> |             |                                   |

|                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                  |                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| I-Ejensi<br>Yokuthuthukis<br>wa<br>Kwezezindlu<br>(i-HDA) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukwakha uhlelo lwentuthuko oluzogunyazwa uNgqongqoshe ngokubonisana neziphathimandla ezifanele ezifundazweni nakomasipala.</li> <li>• Ukuthuthukisa amasu abalulekile maqondana nokuhlonzwa kanye nokutholakala komhlaba kahulumeni, ozimele nowomphakathi ofanele ukuba kuhlalwe kuwo futhi ofanele uthuthukiswa komphakathi.</li> <li>• Ukulungisa imibhalo edingekayo ukuze icutshungulwe futhi yamukelwe yiziphathimandla ezifanele njengoba kungadingeka</li> </ul> | Abathengi bezindlu, abathuthukisi, kanye nezinhlaka zombuso (uMnyango Kazwelonke, Izifundazwe, Omasipala kanye naMadolobhaka zi) | I-DHS, uMnyango Wezifundazwe Wokuhlaliswa Kwabantu (i-PDHS), omasipala, amahhovisi e-HDA |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|

| yeZinhlangano | Izinsizo:                                                                                                                                                                                                                   | Amaklayenti | Thola ukufinyelela kwizinsizakalo |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------|
|               | <p>kwanoma yimuphi omunye umthetho.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukuqapha inqubekela phambili yokuthuthukiswa komhlaba kanye nempahla enomhlaba otholwe ngenhloso yokwenza izindawo zokuhlaliswa</li> </ul> |             |                                   |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|  | <p>kwabantu okusimeme.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukuthuthukisa amandla ezinhlaka zombuso kubandakanya nokudluliswa kwamakhono ukuze zikwazi ukuhlangabezana nesidingo sokuhlinzekwa kwezindlu.</li> <li>• Ukuqinisekisa ukuthi kukhona ukusebenzisana kanye nokuhambisana phakathi kohulumeni kanye nokwakha ukuhambisana kwemisebenzi yokuthuthukiswa kwezindlu.</li> <li>• Ukuhlonza, ukuthola, ukugcina, ukuthuthukisa futhi nokukhulula umhlaba wombuso, wangasese nowomphakathi ukuze uthuthukiselwe ukuhlala nomphakathi.</li> <li>• Ukwenza izinsizakalo zokuphatha amaphrojekthi njengoba zingahle zidingeke, kubandakanya usizo oluhlobene nokugunyazwa okudingekayo</li> </ul> |  |  |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

|  |                                |  |  |
|--|--------------------------------|--|--|
|  | ukuze kuthuthukiswe ezezindlu. |  |  |
|--|--------------------------------|--|--|

| yeZinhlangano                                                 | Izinsizo:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Amaklayenti                         | Thola ukufinyelela kwizinsizakalo            |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inkontileka nanoma yiluphi uhlaka lombuso ngenhloso yokuthola umhlaba okhona wezindlu zokuhlala kanye nokuthuthukiswa komphakathi ukuze kwakhiwe izindawo zokuhlaliswa kwabantu okusimeme.</li> <li>• Ukusiza izinhlaka zombuso ekubhekaneni nokuthuthukiswa kwezindlu ongakaqedwanga ngesikhathi ebesilindelekile sephrojekthi.</li> <li>• Ukusiza izinhlaka zombuso ngokuthuthukisa imijondolo; kanye</li> <li>• Nokusiza izinhlaka zombuso mayelana nezixazululo zezindlu eziphuthumayo.</li> </ul> |                                     |                                              |
| UMkhandlu Kazwelonke Wokubhaliswa Kwabakhi Bezindlu (i-NHBRC) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukulawula isimo sokwakhiwa kwezindlu ngokusebenzisa ukubhalisa kwezindlu kanye nabakhi bezindlu izinqubo zokubhalisa.</li> <li>• Ukuvikela abathengi bezindlu ngokumelene nmaphutha ezakhiwo ngokusebenzisa abahloli bezindlu kanye</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                         | Abathengi bezindlu nabakhi bezindlu | I-DHS, i-PDHS, omasipala, amahhovisi e-NHBRC |

|  |                                                                                                                                                        |  |  |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|  | <p>nokuphathwa</p> <p>kweziqinisekiso zezimali zamakleyimu abathengi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukukhuthaza imizi emisha</li> </ul> |  |  |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

| yeZinhlangano                                    | Izinsizo:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Amaklayenti                                                                                                                                                                                                                        | Thola ukufinyelela kwizinsizakalo                                                                                         |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                  | <p>ekwakhiweni kobuchwepheshe; kanye</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nokumiswa kwezindinganiso zokwakha imizi kanye nokuthuthukisa amakhono abakhi bezindlu ngokubaqeqesha</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                           |
| INhlangano Kazwelonke Yezimali Zezindlu (i-NHFC) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukunikeza ngezixazululo ezintsha nezingabizi zezimali zezindlu kumakethe yezindlu zengeniso encane ukuya kwemaphakathi ngokwezinsizakalo ezilandelayo: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Izimalimboleko zokuqasha kwangasese kwesikhathi esithile; <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Izikhungo eziqashisa izindlu zomphakathi;</li> <li>▪ Izimali zokuvala amagebe kubathuthukisi.</li> <li>▪ Izikhungo zokuthengisela abathengisi bezindlu okukhulayo;</li> <li>▪ Izikhungo zokuthengisela abathengisi ubunikazi bezindlu; kanye</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> | <p>Abantu abathola ingeniso ephansi, izikhungo zezindlu esezisungulwe, izikhungo zokuhlalisa kwabantu enhlalweni, abathintekayo ekuthengiseni abangewona amabhangini kanye namabhangini abolekisa izimali emindenini entulayo.</p> | <p>I-DHS, i-PDHS, omasipala, amahhovisi e-NHFC (i-RHLF ne-NURCHA bahlangana ne-NHFC kusukela mhla zi-1 Okhthoba 2018)</p> |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nokuphathwa<br/>Koxhasozimali Lokuqala<br/>Lwezindlu (i-FHF)</li> <li>• Ukuhlonyiswa kwemindeni<br/>yengenisomali encane<br/>ezindaweni<br/>zasemaphandleni ukuze<br/>ifinyeleleke kwikhrdithi<br/>yezindlu;</li> <li>• Ukusebenza<br/>njengongothengisela<br/>abathengisi</li> </ul> |  |  |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

| yeZinhlango | Izinsizo:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Amaklayenti | Thola<br>ukufinyelela<br>kwizinsizakalo |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------|
|             | <p>kumbolekisi futhi ngaleyo<br/>ndlela afeze igunya lakhe<br/>ngokuhlinzeka<br/>ngemalimboleko<br/>ngokusebenzisa<br/>abaxhumanisi bezitolo<br/>emakethe eqondiwe ukuze<br/>kusetshenziselwe izinhloso<br/>zokukhula kwezindlu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukuhlinzeka ngezimali<br/>zokuvala amagebe<br/>phakathi kwenzikampani<br/>zabakhi ezincane,<br/>ezimaphakathi<br/>nezithuthukile ezakha<br/>izindlu ezibiza kancane<br/>nezibiza kahle, kanye<br/>nezakhiwo<br/>nenzingqalasizinda<br/>ezihlobene nomphakathi;<br/>kanye</li> </ul> |             |                                         |

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |                                                     |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nokukeza ngezinsizakalo zohlelo kanye nokuphathwa kwesikhwama sezinsizakalo</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                         |                                                     |
| Isiphathimandla Sokulawula Izindlu Enhlalweni (i-SHRA) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ukulawula umkhakha wezindlu zomphakathi eNingizimu Afrika.</li> <li>Ukwethula izindlu eziqashisayo ezingabizi zamaqembu ahola kancane ukuya kwahola maphakathi,</li> <li>Ukufeza ukubandakanywa kwendawo, umnotho kanye nenhlalo ezindaweni zasemadolobheni eNingizimu Afrika; futhi</li> <li>Ukwamukelwa, ukuphathwa nokukhokhwa kwezimali ezitshalwe ezikhungweni nezibonelelo ezinkulu (ezibizwa ngesiBonelelo Esikhulu Esihlanganisiwe (i-CCG)).</li> </ul> | Izikhungo zezindlu zomphakathi, abathuthukisi bangasese | I-DHS, i-PDHS, i-PDHS, omasipala, amahhovisi e-SHRA |

## 7. IZINHLELO ZOMNYANGO

### • Izinhlelo

|                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uhlelo loku-1:<br><b>Ukuphatha</b>                                                                     | <p><b>Inhloso</b><br/>ukuhlinzeka ngobuholi bamasu kanye nezinsizakalo zokusekela ukuphatha eMnyango</p> <p><b>Imiphumela:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uhulumeni osebenzayo, ongcono nobandakanyayo</li> <li>• Izindlu ezanele kanye nendawo yokuhlala yekhwalithi ethuthukisiwe</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Uhlelo lwesi-2:<br>Uhlelo<br>Oludidiyelayo<br>Lokuhlela<br>Nokuthuthukiswa<br>Kokuhlaliswa<br>Kwabantu | <p><b>Inhloso</b><br/>ukuphatha ukwakhiwa kwenqubomgomo, ukuhlela kanye nocwaningo ekwakhiweni kwezindawo zokuhlaliswa kwabantu ezisimeme nezibandakanyayo, ukuqapha ukuthulwa kohlelo olubandakanyayo lokuthuthukiswa kwezindawo zokuhlala, ukuhlinzeka ngokuqapha kwenhlangano yomphakathi, kanye nokuhlela ubudlelwano phakathi kohulumeni nokusetshenziswa nabo</p> <p><b>Imiphumela:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• uguquko lwendawo ngohleloningi olubandakanyayo ezindaweni eziseqhulwini zentuthuko (kuma-PDA)</li> <li>• Izindlu ezanele kanye nezindawo zokuhlala ezithuthukisiwe</li> <li>• Ukuguqulwa kwendawo ngokusebenzisa izinhlelo eziningi ezindaweni zokuthuthukisa eziseqhulwini</li> </ul> |
| Uhlelo lwesi-3:<br>Uhlelo<br>Lwezindawo<br>Zokuhlala<br>Eziyimijondolo                                 | <p><b>Inhloso</b><br/>ukuhlinzeka ngenqubomgomo, ukuhlela kanye nokwesekwa amandla nokuthuthukiswa kwemijondolo, kanye nokuqapha ukuqaliswa koHlelo Lokuthuthukiswa Kwemijondolo ngokwalo Mqulu wesi-4, iNgxenye yesi-3 yeMithetho Yezindlu Zokuhlala yonyaka we-2009</p> <p><b>Imiphumela:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• izindlu ezanele kanye nezindawo zokuhlala ezithuthukisiwe</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Uhlelo lwesi-4:<br>Uhlelo<br>Lokuqasha<br>kanye Nohlelo<br>Lwezezindlu<br>Enhlalweni.                  | <p><b>Inhloso</b><br/>Ukukhuthaza ukuhlinzekwa kwezindlu eziqashisayo ezithengekayo kanye nokuthuthukisa amakhono emkhakheni wezindlu eziqashisayo ngokusebenzisana kohulumeni kanye nocwaningo olusekelwe ebufakazini!</p> <p><b>Imiphumela:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• izindlu ezanele kanye nezindawo zokuhlala ezithuthukisiwe</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uhlelo lwesi-5:<br>Uhlelo<br>Lezindlu<br>Olukhonekayo<br>. | <b>Inhloso</b><br>ukwenza kube lula ukuhlinzekwa kwezimali zezindlu ezithengekayo, ukuqapha imikhuba yezimakethe, futhi nokuthuthukisa ucwaningo kanye nokwakha izinqubomgomo eziphendula isidingo.<br>Ukwengamela izikhungo zezimali zezindlu ezibika kwiMiphumela KaNgqongqoshe: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukuphepha Kwesikhathi Sokuhlala</li> <li>• izindlu ezanele kanye nezindawo zokuhlala zekhwalthi ethuthukisiwe</li> </ul> |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 8. IMINININGWANE YOKUXHUMANA

- **UMgcinilwazi**

Igama: UDkt. A. Moemi  
Ucingo: +27 12 412 1486  
I-imeyili: [InformationOfficer@dhs.gov.za](mailto:InformationOfficer@dhs.gov.za)

- **USekela-Mgcinilwazi**

Igama: UNks. RM Thanga  
Ucingo: +27 12 444 9012  
I-imeyili: [DeputyInformationOfficer@dhs.gov.za](mailto:DeputyInformationOfficer@dhs.gov.za)

- **Okuxhunywana nabo ukuze kufinyelelwe olwazini jikelele**

I-imeyili: [paia@dhs.gov.za](mailto:paia@dhs.gov.za)  
[popia@dhs.gov.za](mailto:popia@dhs.gov.za)

- **IHhovisi Likazwelonke/Ikomkhulu**

Ikheli leposi: Private Bag X644  
PRETORIA  
0001  
  
Ikheli lendawo: Govan Mbeki House  
240 Justice Mahomed Street  
PRETORIA  
0002  
  
Ucingo: 0800 146 873  
Fax: N/A  
I-imeyili: [info@dhs.gov.za](mailto:info@dhs.gov.za)  
I-webhusayithi: [www.dhs.gov.za](http://www.dhs.gov.za)

## **9. INCAZELO YAZO ZONKE IZIXAZULULO EZITHOLAKALAYO MAYELANA NOKWENZA NOMA UKUNGENZI KOMNYANGO WEZOKUHLALISWA KWABANTU**

### **12.1 Ukukhalaza Kwangaphakathi**

Umfakisisicelo ongeneme ngesinqumo sika-IO noma sika-DIO sokunqaba isicelo sakho sokufinyeleleka kolwazi angafaka isikhalazo sangaphakathi kuNgqongqoshe (uMphathi Omkhulu) woMnyango Wezokuhlaliswa Kwabantu aphikise isinqumo okukhulunywa ngaso.

### **12.2 Ukufaka isikhalazo sangaphakathi**

Isikhalaza sangaphakathi:

- sifanele sifakwe zingakapheli izinsuku ezingama-60 ngemuva zokuba umfakisisicelo azisiwe ngesinqumo ngesicelo,
- kufanele kugcwaliswe uFomu 4 oyifomu lokukhalaza kwangaphakathi elifakwe kwisiXhumelo B sale Manuwali futhi eliphinde litholakale kwiwebhusayithi ye-DHS [[www.dhs.gov.za](http://www.dhs.gov.za)] noma kwiwebhusayithi yoMlawuli Wolwazi noma ehhovisi lakhe lapho licelwa,
- lifanele ligcwaliswe ngokuphelele ifomu elimisiwe lokukhalaza kwangaphakathi likhombise ukuthi yisiphi isinqumo esifakelwa isikhalazo sangaphakathi.
- lifanele lisayindwe endaweni ehlinzekiwe efomini lesikhalazo sangaphakathi,
- lifanele lisiwe ku-DIO ngokusebenzisa imininingwane yokuxhumana noma ikheli elihlinzekiwe kule manuwali.

### **12.3 Ukudluliselwa kokukhalaza kwangaphakathi kusiphathimandla esifanele**

- U-DIO, kungakapheli izinsuku eziyi-10 zokuthola isikhalazo sangaphakathi, adlulisele isikhalazo sangaphakathi, sikanye nezizathu zesinqumo ngesicelo, kusiphathimandla esifanele.
- Isiphathimandla esifanele sifanele sicubungule futhi sithathe isinqumo ngesikhalazo sangaphakathi kungakapheli izinsuku ezingama-30 ngemuva kokuba isaziso sesikhalazo sangaphakathi sitholakele.
- Isinqumo sesiphathimandla esifanele sifanele sivume noma sibekela eceleni isinqumo sika-DIO, lapho sisebenziseka, futhi sifake esikhundleni saso isinqumo esisha.

**10. UMHLAMHLANDLELA WOKUTHI ISETSHENZISWA KANJANI I-PAIA NOKUTHI KUTHOLWA KANJANI UKUFINYELELEKA KUMHLAHLANDLELA**

- UMlawuli, ngokwesahluko se-10(1) se-PAIA, ubuyekeze futhi wenza ukuba kutholakale uMhlahlandlela obuyekeziwe ngendlela yokusebenzisa i-PAIA (uMhlahlandlela), ngohlobo nangendlela eqondakala kalula, njengoba kungahle kudingwe umuntu ofisa ukusebenzisa nanoma yiliphi ilungelo elihlongozwe kwi-PAIA kanye nakwi-POPIA.
- Le Mhlahlandlela uzokwenziwa ukuba utholakale ngolunye nolunye lwezilimi ezisemthethweni.
- UMhlahlandlela oshiwo ngenhla uqukethe incazelo–
  - yezinhloso ze-PAIA kanye ne-POPIA.
  - ikheli leposi nelomgwaqo, inombolo yocingo, kanye neyefeksi futhi, uma likhona, nekheli le-imeyili–
  - loMgcinilwazi wazo zonke izinhloso zikahulumeni, kanye
  - noSekela-Mgcinilwazi wazo zonke izinhloso zikahulumeni nezizimele eziqokwe ngokwesahluko se-17(1) se-PAIA kanye nesahluko sama-56 se-POPIA,
  - indlela kanye nohlobo lokufaka isicelo–
    - sokufinyelela kwirekhodi lohlobo lukahulumeni oluhlongozwe esahlukweni se-11,
    - nokufinyelela kwirekhodi lohlobo lukahulumeni oluhlongozwe esahlukweni sama-50,
  - usizo olutholakala kuMgcinilwazi lohlobo lukahulumeni ngokwe-PAIA kanye ne-POPIA,
  - usizo olutholakala kuMlawuli ngokwe-PAIA kanye ne-POPIA,
  - zonke izixazulu ezikhona emthethweni mayelana nesenzo noma ukwehluleka ukwenza okuthile maqondana nelungelo noma umsebenzi onikezwe noma obekwe yi-PAIA kanye ne-POPIA, kubandakanya indlela yokufaka–
    - isikhalazo sangaphakathi,
    - isikhalazo kuMlawuli Wolwazi; kanye
    - nezicelo ezinkantolo zomthetho zokuphikisa isinqumo somgcinilwazi senhlangano kahulumeni, isinquo sesikhalazo sangaphakathi noma isinqumo soMlawuli noma isinqumo senhloko yezinhlangano ezizimele,
  - imibandela yesahluko se-14 nesama-51 edinga inhlangano kahulumeni kanye nenhlangano ezimele, ngokulandelanayo, ukuba zakhe imanuwali, kanye nendlela yokufinyeleleka kwemanuwali,
  - imibandela yesahluko se-15 kanye nesama-52 ehlinzekela ukudalulwa

ngokuzithandela kwezigaba zamarekhodi yinhlangano kahulumeni kanye nenhlangano ezimele, ngokulandelana,

- izaziso ezikhishwe ngokwesahluko sama- 22 nesama-54 mayelana nezimali okufanele zikhokhwe maqondana nezicelo zokufinyeleleka; kanye
- nezimiso ezenziwe ngokwesahluko sama-92.

Amalungu omphakathi angahlola noma enze amakhophi oMhlahlandlela emahhovisi ezinhlangano zikahulumeni noma ezizimele, kubandkanya nehhovisi loMlawuli, ngezikhathi zokusebenza ezijwayelekile. UMhlahlandlela ungatholwa uma ucelwa kuSekela-Mgcini lwazi noma kuwebhusayithi yoMlawuli ([www.inforegulator.org.za](http://www.inforegulator.org.za)).

Ikhophi yalo Mhlahlandlela iyatholakala futhi ngezilimi ezimbili zaseNingizimu Afrika ehhovisi lethu ukuze ihlolwe ngumphakathi ngezikhathi zethu zokusebenza. Sicela usebenzise ifomu elisesiXhumelweni C kule Manuwali ye-PAIA ukuze ucele ikhophi yoMhlahlandlela kwa-DHS. Ayikho imali ekhokhwayo uma ucela ikhophi yalo Mhlahlandlela

**11. INCAZELO YEZINHLOKO KANYE NEZIGABA NHLA ZAMAREKHODI AGCINWE  
UMNYANGO KAZWELONKE WEZOKUHLALISWA KWABANTU OWAGCINE  
NGAZO**

| <b>Izihloko<br/>uhlaka ogcine ngazo<br/>amarekhodi</b> | <b>Izinhloko zamarekhodi agciniwe ngesihloko ngasinye</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| UHLAKA<br>LEMITHETHO<br>NOKULAWULA                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Iqoqomthetho le-DHS (iMithethosivivinyo, izimiso, iMithetho Ehlongozwayo, iMithetho Yokusebenza)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| UKUHLELA<br>NOKULAWULA                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ukugunyazwa ngokomthetho (Imisebenzi)</li> <li>- Ukudluliswa kwamandla/kwegunya</li> <li>- Imidanti yenhlangano</li> <li>- Ukuhlela nokuqashwa kokusebenza kwenhlangano</li> <li>- Ukuphathwa kwengozi</li> <li>- Ukulwa Nenkohlakalo Nenkohliso</li> <li>- Ukuphathwa kokuphepha</li> <li>- Ucwangingo-mabhuku lwangaphakathi</li> <li>- Ukuguqulwa kwenhlangano</li> <li>- Izempilo nokuphepha kwenhlangano</li> <li>- Ukulawulwa kwezinhlekelele</li> <li>- Ukusetshenziswa nokuqashwa kokuthotshelwa kwemithetho</li> <li>- Inqubo yokusebenza ejwayelekile</li> </ul> |
| UKUPHATHA<br>EZABASEBENZI                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ukulawulwa kwezikhala zomsebenzi, ukuzisungula nokuhlela</li> <li>- Ukunqunywa Kwezimo Zokusebenza</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Izihloko<br/>uhlaka ogcine ngazo<br/>amarekhodi</b> | <b>Izinhloko zamarekhodi agciniwe ngesihloko ngasinye</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Amathuba emisebenzi, ukuqokwa nokubekwa emsebenzini</li> <li>- Ukuthuthukiswa Kwezabasebenzi</li> <li>- Ukuhlela, Ukusebenzisa, Ukulawula Nokuqapha</li> <li>- Ukuphathwa Kokusebenza Nentuthuko</li> <li>- Imidanti yokusebenza nobudlelwano bezabasebenzi</li> <li>- Imidanti Yoshintsho Labasebenzi</li> <li>- Izinsizakalo ze-EHW ne-OHS</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| UKUPHATHWA<br>KWEZEZIMALI | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Isabelozimali (ukulinganiswa kwezindleko zikazwelonke zokuhlaliswa kwabantu)</li> <li>- Uhlelo Oluyisisekelo Lokugcinwa Kwama-akhawunti (i-BAS)</li> <li>- Ukuthotshelwa kwemithetho yezezimali (IHhovisi Lomgcinisikhwama, uMcwaningi-Mabhuku-Jikelele, ukudalula neziqinisekiso)</li> <li>- Ucwangingo-mabhuku ezimali</li> <li>- Izindleko</li> <li>- Ingenisomali</li> <li>- Amakleyimu Nokubuyiselwa Emuva Kwezimali</li> <li>- Uhlelo labakweletayo</li> <li>- Izibonelelo zesikhashana kanye nokuphathwa kwezikhwama</li> <li>- Imidanti yasebhangi</li> <li>- Ukungabi kahle kwezezimali.</li> <li>- Ukuvulwa kwama-akhawunti</li> <li>- Usizo lwezezimali (iminikelo noma imixhaso)</li> <li>- Imibiko Nezibalo</li> <li>- IziTatimende zezezimali</li> <li>- Amafayela okulawulwa kokulahlekelwa</li> <li>- Imibhalo yokukhokha</li> <li>- Amajenali ajwayelekile</li> <li>- Amakleyimu e-S&amp;T</li> <li>- Izitatimende zezimali ngeSikhwama SaseNingizimu Afrika Sezindlu</li> <li>- Amaqogo namajenali okukhokha</li> <li>- Izindleko ezingenamsebenzi neziyincithakalo</li> </ul> |

| Izihloko uhlaka ogcine ngazo amarekhodi       | Izinhlaka zamarekhodi agciniwe ngesihloko ngasinye                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| UKUPHATHWA<br>KWEKETANGA<br>LOKUTHENGA        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Amabhidi kanye nezivumelwano (iziphakamiso, imininingwane, izikhangiso, imiklomelo, amakomiti kanye nokwamukela kwe-ITC)</li> <li>- Ukufuna kanye nokuthola (amakhotheshini, izicelo ezisemthethweni nokutholakala)</li> <li>- Ukuphathwa kwempahla</li> <li>- Izinhlelo zokutholakala nokuthengwa kwempahla (Amafayela Ngawodwana)</li> <li>- Amarejista (kubandakanya amabhidi, amarekhodi eminingo yabaphakeli, ama-invoyisi/amarekhodi ezinkokhelo, amaphepha okulawulwa kwesitokwe, ukuzibophezela, okuqoqiwe kanye nokukhokhwayo, irejista yokuphiswa kwama-invoysi)</li> <li>- Ama-oda kanye nezinkokhelo (izinhlelo, ama-invoysi, ama-SLA, ukuhlolwa kwesitokwe ekutholakaleni kohlu lwempahla (izinhlelo), okutholakele)</li> <li>- Ukukhokhwa kwama-ivoysi kungakapheli izinsuku ezingama-30</li> <li>- Amarejista empahla engabambeki, okulahlwayo, amakhasi ezibalo zokuqinisekisa, impahla kanye nohlu lwempahla, imibhalo yenyanga yokuqhathanisa izibalo, ukuhanjiswa kwempahla, umbiko wokulahleka kwempahla)</li> <li>- Ukutholwa/Ukuchithwa kwezimoto zomnyango</li> </ul> |
| IZINSIZO<br>ZOKUHAMB<br>A<br>NEZOKUTHU<br>THA | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ukuhamba</li> <li>- Ezokuthutha (izimoto zikahulumeni, amakhasi aphantsi nezimoto kanye nezithuthi eziqashiwe)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ukuphathwa Kwempahla | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Izakhiwo, Izinkundla Nempahla (ukuphawulwa nokuhlaziya kwezidingo, ukuhlela nokudizayina, ukutholakala namalisi amahhovisi kanye nendawo esemthethweni yokuhlala, ukwabiwa, ukunakekelwa nokugcinwa kanye nokubekelwa eceleni)</li> <li>- Okusetshenziswayo kanye nezinye izinto (ukufaka, ukulungiswa nokunakekelwa)</li> <li>- Ukusebenza kahle nokuwagcinwa kwamandla (Uhlelo, ukuphathwa, ukuhlola nemibiko)</li> <li>- Ukunakekela, Ukuqapha Nokuhlola (kogesi, kwamapayipi, kwezilawuli zinambuzane, izinsizo zokuhlanzeka kanye nezinsizo zokuhlanza).</li> <li>-</li> </ul> |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Izihloko uhlaka ogcine ngazo amarekhodi | Izinhlaka zamarekhodi agciniwe ngesihloko ngasinye                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IZINSIZAKALO<br>ZOLWAZI<br>LOKUPHATHA   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ikhabinethi Imemorandamu (Kubandakanya Ukuvuselelwa Kwamatayitela)</li> <li>- Imibuzo Yephalamende</li> <li>- Isakhiwo Sephalamende</li> <li>- UMthetho Wokukhuthaza Ukufinyeleleka Kolwazi (i-PAIA)</li> <li>- Ukuphathwa kwamarekhodi</li> <li>- Ukuphathwa komkhakha wolwazi.</li> <li>- Ukuphathwa kolwazi</li> <li>- Umtapozincwadi</li> <li>- Ubuchwepheshe Nezinhlalo Zolwazi</li> <li>- Ukuvikelwa Kolwazi Lobuqu (i-POPI)</li> </ul> |
| UKUXHUMANA                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Inqubomgomo yokuxhumana</li> <li>- Ukushicilelwa</li> <li>- Isithunzi senhlangano, ukubhrenda nokwazisa</li> <li>- Ulimi Loxhumana</li> <li>- Imicimbi, imikhankaso, izinhlelo zokwethula kanye nokubonakala (kubandakanya izinkulumo zikaNgqongqoshe nezikaSekela-Ngqongqoshe kanye nezithombe)</li> <li>-</li> </ul>                                                                                                                        |

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IZINSIZO ZOMTHETHO                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Imibono yezomthetho</li> <li>- Ukuqokwa kochwepheshe kwezomthetho</li> <li>- Amakleyimu, ukuboshiswa nezicelo zokukhalaza</li> <li>- Ukushushiswa</li> <li>- Isinqumo senkantolo</li> <li>- Imibhalo Esaetshenzwa Nebukezwayo Yezomthetho</li> <li>- Amamemorandamu okuvumelana/izivumelwano</li> <li>- Izivumelwano Zamazwe Ngamazwe</li> <li>- Izivumelwano Zamazinga Okwenziwa Kwemisebenzi</li> <li>- Izichibiyelo</li> <li>- INqubomgomo Yokuphathwa Kwezivumelwano</li> </ul> |
| UKUYA KANYE<br>NOKUHAMBA<br>IMICIMBI<br>NEMIHLANGANO | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Imihlangano yephalamende</li> <li>- Imihlangano yabaphathi</li> <li>- Amakomiti enhlangano</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Izihloko<br>uhlaka ogcine ngazo<br>amarekhodi              | Izinhlaka zamarekhodi agciniwe ngesihloko ngasinye                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- AmaKomidi Namaphaneli Esifundazwe Nemikhakha</li> <li>- Imihlangano Yeqogo Lomkhakha</li> <li>- AmaKomijana, Ithimba Lomsebenzi kanye Namaqembu Asebenzayo</li> <li>- Imihlangano Yeforamu</li> <li>- Amasemina, Izinkomfa, Izingxoxiswano Nezingqungquthela</li> <li>- Imikhandlu Yomkhakha kanye Namaqembu Okubhekiselwa Kuyo</li> <li>- Amabhodi Namakhomishana</li> <li>- Imihlangano Yezinhlangothi</li> </ul> |
| UKUQAPHA,<br>UKUKUHLOLA<br>KNAYE<br>NOKUHLOLA<br>UMTHELELA | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Amanothi Okwenza Onyaka</li> <li>- Uhlelo Lokuqapha, Ukuhlola Kanye Nokuhlola Umthelela (i-MEIA)</li> <li>- Ukuhlola, kanye Nokuqapha</li> <li>- Imibiko (uHlaka Lwamasu Esikhathi Esiyinyanga, Esiyikota, Esiwunyaka kanye Nesimaphakathi)</li> </ul>                                                                                                                                                              |

|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| USIZO<br>NOCWANINGO<br>LOKUTHUTHUKIS<br>WA<br>KWENQUBOMGO<br>MO | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ukwakhiwa Kwenqubomgomo</li> <li>- Usizo Lwenqubomgomo</li> <li>- Ucwangingo Lwenqubomgomo</li> <li>- Ukungenelela kanye Nosizo Lomkhakha</li> <li>- Imibiko (Ucwangingo Nokwakhiwa)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| UKUHLELWA<br>KOKUHLALISWA<br>KWABANTU                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- UHlelo Lukazwelonke Ol wamukelwe Lokuthuthukiswa Kokuhlaliswa Kwabantu(uHlelo Lukazwelonke Lwamabhizinisi),</li> <li>- Ukuhlelwa Okwamukelwe Kwezifundazwe Uhlelo Lomasipala Lwezibonelelo Zokuthuthukiswa Kwezindawo Zokuhlaliswa Kwabantu. (Uhlelo Lukazwelonke Lomsebenzi)</li> <li>- Ukuhlelwa Okwamukelwe Komasipala Izinhlelo Zokuthuthukiswa Kwezibonelelo Zokuthuthukiswa Kwezindawo Zomasipala Zokuhlaliswa Kwabantu. (Uhlelo Lukazwelonke Lomsebenzi)</li> <li>- UMhlahlandlela Wokuhlelwa Nokuklanywa Kwendwawo Yokuhlala Abantu</li> </ul> |
| UKUSEKELWA<br>NOKUQASHWA<br>KOKUSETSHENZWA<br>KWEZINHLELO       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ukuthuthukiswa kwemijondolo (kubandakakanya izinhlelo, ukusebenzisa, ukuhlela kanye nokusekelwa)</li> <li>- Izinhlelo Namaphrojekhthi Eminye Imikhakha</li> <li>- Ukulawulwa kwezinhlekelele</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| <b>Izihloko<br/>uhlaka ogcine ngazo<br/>amarekhodi</b> | <b>Izinhloko zamarekhodi agciniwe ngesihloko ngasinye</b>                                                                                        |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IZINHLELO<br>ZOKULUNGANA<br>NEZIBEKWE PHAMBILI         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ukuhlwaliswa Kwabantu Ngokulingana</li> <li>- Ukusetshenswa Kwamaphrojekhthi Abekwe Phambili</li> </ul> |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IZINDLU<br>EZIQASHISWAYO<br>KANYE NENQUBO<br>YEZINDLU<br>ZOKUHLALISWA<br>KWABANTU | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Izinhlelo Zezindawo Zokuhlaliswa Kwabantulzinhlelo (Kubandakanya izigungu, ukwesekwa kwabaqashi)</li> <li>- Ukwesekwa, Ukuqapha Nokwengamela Kwenhlangano</li> <li>- Inqubo Yokuhlaliswa Kwabantu (i-PHSP)</li> <li>- Uhlelo Lwezezindlu Zokuqasha Zangasese</li> <li>- Uhlelo Lwezezindlu Zokuqasha Zomphakathi</li> <li>- Izigungu Zokuqashiswa Kwezindlu</li> <li>- Ukuqashwa Kwezezindlu Zokuqasha Zangasese</li> <li>- Ukuthuthukiswa Kokuqashwa Komphakathi</li> <li>- Uhlelo Lomphakathi Lasekuhlaleni (i-CRU)</li> </ul> |
| UBUDLELWANO<br>NOKUKHUTHAZ<br>WA<br>KOKUSETSHENZ<br>ISWANA NABO                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ukuxoxisana, Ukubonelela Nokuxhumana</li> <li>- Ababambiqhaza Bomkhakha, Izivumelwano Nobambiswano</li> <li>- Izinhlelo Zokufinyelela Emphakathini Nezokusekela</li> <li>- Imibiko ye-IGR kanye Nobudlelwano Obubalulekile</li> <li>-</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| UKUTHUTHUKISA<br>KWAMAKHONO<br>OKUHLALISWA<br>KWABANTU                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Izinhlelo Zokugxila Kwinqubomgomo</li> <li>- Ukuhlonyiswa kwabazuzayo kanye nomphakathi (kubandakanya ukuqalisa nokubanjiswene nabo, ukuhlola, ukuqapha nokubuyekeza)</li> <li>- Ukwenziwa ngobungcweti komkhakha</li> <li>- Ukuthuthukiswa Kwamakhono Esikhungo</li> <li>- Imiklomelo ka-Govan Mbeki (Uhlaka Nokusetshenziswa kohlelo)</li> <li>- Ukusungulwa kanye nokusebenza kweSikhungo Sekhono Lokucwaningo Lokuhlaliswa Kwabantu Okuvelele</li> <li>- Imibiko</li> </ul>                                                  |
| IZINHLELO KANYE<br>NAMAPROJEKHTHI<br>ANGENELELAYO                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Amaphrojekhthi okwenza kusheshe</li> <li>- Amadolobha Ezimayini</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Izihloko<br>uhlaka ogcine ngazo<br>amarekhodi | Izinhloko zamarekhodi agciniwe ngesihloko ngasinye                                                                                |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Iphrojekhthi Yokuvuselela Kwamatayitela</li> <li>- Ukuqinisekisa Kukamasipala</li> </ul> |

**12. IZIGABA ZAMAREKHODI OMNYANGO KAZWELONKE WEZOKUHLALISWA  
KWABANTU ATHOLAKALA NGAPHANDLE KOKUBA UMUNTU AFAKE  
ISICELO SOKUFINYELELEKA**

| <b>Uhlaka</b>       | <b>Uhlobo lombhalo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Itholakala Kuwebhusayithi</b> | <b>Itholakala ngesicelo</b> |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| Umbhalo wethenda    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ithenda ekhangisiwe</li> <li>- Igama lophumelele ibhidi</li> <li>- Amabhidi akhishiwe</li> <li>- Umniningo ondawonye wabaphakeli</li> <li>- Amathenda avaliwe</li> <li>- Amabhidi amanje</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | X                                |                             |
| Iqoqomthetho/Izimis | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Iqoqomthetho loMnyango Wezokuhlaliswa Kwabantu:</li> </ul> <p><u>Imithetho: (Uhlu alupheleli lapha)</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Imanuwali yokuqeqesha izikhulu zikaMasipala ngoMthetho Ochitshiyelwe Wezindlu Eziqashisayo</li> <li>- I-SLA: Ukuqeqeshwa kwezikhulu zikamasipala ngoMthetho Ochitshiyelwe Wezindlu Zokuqashisa</li> <li>- UMthetho Wezezindlu</li> <li>- UMthetho Wezezindlu Zomphakathi</li> <li>- UMthetho Ochitshiyelwe Wezinyathelo Zokuvikela Abathengi Bezindlu wonyaka we-2007</li> <li>- UMthetho Wokuphathwa Kwezinhlelo Zamatayitela Ezingxenye wonyaka we-2011</li> <li>- Uhlelo Lwezezindlu Zokuqasha Zangasese</li> <li>- Uhlelo Lwezezindlu Zokuqasha Zomphakathi</li> <li>- Izigungu Zokuqashiswa Kwezindlu</li> </ul> | X                                |                             |

|  |                                                                                                                                                                                            |  |  |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ukuqashwa Kwezezindlu Zokuqasha Zangasese</li> <li>- Ukuthuthukiswa Kokuqashwa Komphakathi</li> <li>- Uhlelo Lomphakathi Lasekuhlaleni</li> </ul> |  |  |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

| Uhlaka | Uhlobo lombhalo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Itholakala Kuwebhusayithi | Itholakala ngesicelo |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
|        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- UMthetho Wezinsizakalo Zomlamuli Wezihlelo Zomphakathi wonyaka we-2011</li> <li>- UMthetho Wokudalula Imalimboleko Yezindlu Nezakhiwo wonyaka we-2000</li> <li>- UMthetho Wokunqanda Ukususwa Ngokungekho Emthethweni kanye Nokuhlala Ngokungekho Emthethweni wonyaka we-1998 (uMthetho we-19 wonyaka we-1998)</li> <li>- <b><u>Imithethozivivinywa:</u></b></li> <li>- UMthethosivivinywa Wosizo Zomlamuli Ohlelweni Lomphakathi</li> <li>- UMthethosivivinywa Osasetshenziswa Ukuze Umphakathi Uphawule</li> <li>- UMthetho Odingidwa Yikhabhinethi Wokuhlaliswa Kwabantu - Nov 2023</li> <li>- Indlela Ebheke Emthethweni Wesisekelo Senqubomgomo Yezokuhlaliswa Kwabantu (uMthetho Odingidwayo)</li> <li>- Umthetho Ohlongozwayo Ngezezindlu</li> <li>- UMthethosivivinywa Ochitshiyelwe Wezezindlu</li> <li>- UMthetho Ochitshiyelwe</li> </ul> |                           |                      |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|  | <p>Wezinyathelo<br/>Zokuvikela<br/>Abathengi Bezindlu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- UMthetho Ochitshiyelwe we-PIE</li> <li>- UMthethosivivinyo Ofaka Konke Kwezezindlu</li> <li>- UMthethosivivinywa Wokuphathwa Kohlelo Lamatayitela Ezingxenywe</li> <li>- UMthethosivivinyo Wezezindlu Zomphakathi</li> <li>- <b><u>Izimiso:</u></b></li> <li>- IManuwali Yokuhlonishwa Komthetho yonyaka we-2010</li> <li>- Izimiso ze-CSOS: Izintela Nezimali Ezikhokhwayo</li> <li>- Izimiso Zokuphathwa Kohlelo Lamatayitela Ezingxenywe ze-CSOS</li> <li>- Izindawo Zokuthuthukiswa Okubalulekile kwe-HDA PSHDA (njengoba ziGazethiwe namabalazwe)</li> <li>- Izimiso ze-HLAMDA (njengoba zifakwe kwiGazethi)</li> <li>- Usizo Lomlamuli Ohlelweni Lomphakathi</li> <li>- <b><u>Ukuzibophezela Kwamazwe Omhlaba:</u></b></li> <li>- Imihlangano Yezihlo ze-Habitat III Ngokuhlaliswa Kwabantu</li> <li>- Isimemezelo sase-Istanbul Ngokuhlaliswa Kwabantu Emadolobheni</li> </ul> |  |  |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

| Uhlaka | Uhlobo lombhalo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Itholakala Kuwebhusayithi | Itholakala ngesicelo |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
|        | <p>kanye nezinye iZindawo Zokuhlaliswa Kwabantu ngonyaka we-1996</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ISaziso sese-Johannesburg Ngentuthuko Esimeme sonyaka we-2002</li> <li>- ISaziso Seminyaka Eyinkulungwane Sonyaka we-2000</li> <li>- Izinhloso Nokuqondiwe Kweminyaka Eyinkulungwane</li> <li>- ISaziso sese-Vancouver Ngezindawo Zokuhlaliswa Kwabantu sonyaka we-1976</li> </ul> |                           |                      |

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                      |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--|
| <p>IMIBHALO<br/>EBALULEKILE<br/>(izinhlelo,<br/>izinqubomgomo<br/>nemibiko)</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uhlaka lwenqubomgomo ye-PHP</li> <li>- Uhlelo Lwesu Olubuyekeziwe (2020 –2025)</li> <li>- Ukwakhiwa kwenqubomgomo</li> <li>- Usizo lwenqubomgomo</li> <li>- Ucwangingo lwenqubomgomo</li> <li>- Uhlelo lokuqondisa inqubomgomo</li> <li>- Imibiko (ucwangingo nokwakhiwa)</li> <li>- IKhodi Kazwelonke Yezindlu, 2009</li> <li>- Ukuxhaswa Ngezimali Zezindl Kokuqala</li> <li>- Ukuthuthukiswa kokuhlaliswa kwabantu okungahlelekile</li> <li>- Uhlelo lokuqapha, ukuhlola kanye nokuhlola umthelela (i-MEI)</li> <li>- Ukuhlola, kanye Nokuqapha</li> <li>- Ukuqinisekisa Kukamasipala (Imithetho Yezezindlu)</li> <li>- Uhlaka Olubuyekeziwe lwesikhathi esimphakathi lonyaka we-2019–2024</li> <li>- Ukuhlolwa Okusheshayo Komphumela wesi-8: Izivumelwano Zokwethulwa: Ukuhlaliswa Kwabantu Okusimeme kanye Nekhwalithi Ethuthukisiwe Yempilo Yemindeni, Umphumela woku-1: Ukwethulwa Okusheshayo Kwamathuba Ezindlu</li> <li>- Uhlaka Lwabesifazane Nentsha (uhlaka lwenqubomgomo)</li> </ul> | <p style="text-align: center;">X</p> |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--|

| Uhlaka | Uhlobo lombhalo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Itholakala Kuwebhusayithi | Itholakala ngesicelo |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
|        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uhlelo lokusetshenziswa kwemvelo: I-DHS 2020–2025</li> <li>- Izinhlelo zokusebenza zonyaka (2023–24)</li> <li>- UMhlahlandlela Wokuhlelwa Nokuklanywa Kwendwawo Yokuhlala Abantu</li> <li>- Umbiko Wonyaka we-DHS (2022-23)</li> <li>- Imibiko ngezindawo zokuhlaliswa kwabantu ukufunda kukhiwa phezulu nokuhlaziya indawo (ukuhlaziya kwemikhuba yezomnotho nezimakethe)</li> <li>- Imibiko (Ukuphathwa Kwezibonelelo)</li> <li>- UMbiko Wonyaka Wehhovisi Lokudalula wonyaka we-2021 (ukusebenza kwezikhungo zezezimali)</li> <li>- Ukuhlola okuyisisekelo kokuhlola komthelela wesikhathi esizayo wemijondolo eqondwe ukuthuthukiswa.</li> <li>- Idizayni Nokusetshenziswa Kokuhlola Kohlelo Olubandakanyayo Lokuthuthukiswa Kwezezindlu Zokuhlala</li> <li>- UMthelela Wokusetshenziswa Zokuhlola Kohlelo Lwezezindlu Zomphakathi</li> <li>- Amaphrojekthi okwenza kusheshe</li> <li>- Ukuqinisekisa kukamasipala</li> </ul> |                           |                      |

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |  |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--|
| EZEZIMALI  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ifomu lesicelo: Isibonelelo Somasipala Sezindlu Eziphuthumayo</li> <li>- Ifomu lesicelo: Isibonelelo Sesifundazwe Sezindlu Eziphuthumayo</li> <li>- Ifomu locwaningo lukamasipala: Isibonelelo Sezindlu Eziphuthumayo</li> <li>- Isabelozimali (isilinganiso sezindleko sikazwelonke sezindawo zokuhlaliswa kwabantu)</li> </ul> | X |  |
| UKUXHUMANA | - Ukushicilelwa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | X |  |

| Uhlaka                                         | Uhlobo lombhalo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Itholakala Kuwebhusayithi | Itholakala ngesicelo |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
|                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Imicimbi, imikhankaso, izinhlelo zokwethula kanye nokubonakala (kubandakanya izinkulumo zikaNgqongqoshe nezikaSekela-Ngqongqoshe kanye nezithombe)</li> </ul>                                                                                                                                                             |                           |                      |
| AMAREKHODI e-PAIA                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- UMthetho Wokukhuthaza Ukufinyeleleka Kolwazi (i-PAIA)</li> <li>- UMbiko Wesahluko sama-32</li> <li>- Amamanuwali e-PAIA</li> <li>- Amafomu e-PAIA ne-POPIA forms</li> <li>- Uhlu Lwesahluko se-15</li> </ul>                                                                                                              | X                         |                      |
| UKWESEKWA KOKUSETSHENZI SWA, UKUQAPHA NOKUBIKA | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Isibonelelo Sokwenziwayo Okuphuthumayo Kokuhlaliswa Kwabantu Kusifundazwe kanye Nesibonelelo Sokwenziwayo Okuphuthumayo Kokuhlaliswa Kwabantu Kumasipla</li> <li>- Umhlahlandlela Wokuhlela Nomklamo Wokuhlaliswa Kwabantu</li> <li>- Isivumelwano somphakathi sokuthuthukiswa kokuhlaliswa kwabantu okusimeme</li> </ul> | X                         |                      |

### 13. INKAMBISO YOKUCELA UKUFINYELELEKA KOLWAZI

UPhiko lwe-PAIA luthola izicelo zokufinyeleleka kolwazi egameni luka-DIO futhi lusiza nanoma ngabe ubani ofuna ukufaka isicelo.

Nanoma iyiphi imibuzo mayelana nokufakwa kwesicelo sokufinyeleleka kolwazi loMnyango ifanele yenziwe ngokuvakashela uPhiko lwe-PAIA ku-260 Justice Mahomed Street, ngokushayela ucingo uPhiko lwe-PAIA ku-012 444 9045/57/58, noma ngokuthumela i-imeyili ku-paia@dhs.gov.za.

## **16.1 Ubani ongafaka isicelo solwazi?**

Noma yimuphi umuntu angenza isicelo ulwazi.

- Umfakizicelo ozicelela ulwazi olumayelana naye uqobo.
- Umfakisicelo ocelela omunye umuntu ulwazi.
- Umfakisicelo owenza lokhu ekwenzela omunye umuntu ufanele abe nencwadi emgunyazayo.

## **16.2 Indlela Yokufinyeleleka Kolwazi**

### **16.2.1 Amarekhodi atholakala ngokuzenzakalelayo**

Izinhlaka ezithile zamarekhodi zingatholakala ngokuzenzakalelayo ngaphandle kokuba umuntu awacele ngezinqubo ze-PAIA ngokwemibandela yesaHluko se-15(1)(a) soMthetho. Ulwazi/amarekhodi atholakala ngokuzenzakalelayo azokwenziwa ukuba atholakale ngendlela kuwebhusayithi yomnyango, emahhovisi omnyango kanye nasemahhovisi oMlawuli Wolwazi ngendlela noma ngohlobo oluceliwe, uma lokhu kungafaneleka futhi kukhoneka. Umfakisicelo angaphinde acele ikhophi yalawo marekhodi kuMgcinilwazi futhi azonikezwa ikhophi lapho ekhokha imali yokufinyelela emisiwe (isiXhumelo A kule Manuwali ye-PAIA).

### **16.2.2 Izicelo zocingo**

I-DHS iphinde yemukela ukudluliswa kwezicelo ngocingo. Ukunaka kuyonikezwa izicelo ezinjengalesi esenziwe ku-DIO noma enombolweni yocingo yoPhiko lwe-PAIA ngokusebenzisa inombolo enikezwe kule manuwali. Izikhulu zoPhiko lwe-PAIA zizogcwalisa uFomu 2 omisiwe (isiXhumelo A kule Manuwali ye-PAIA) zimgcwalisele umfakisicelo futhi zimnikeze ikhopi yalo ngokunjalo.

### **16.2.3 Izicelo zomlomo**

Uma umuntu engakwazi ukugcwalisa ifomu elimisiwe ngenxa yokungakwazi ukufunda noma ukuba nokukhubazeka, umuntu ofana nalona angasenza isicelo ngomlomo ku-DIO.

U-DIO we-DHS uzofingqa isicelo esenziwe ngomlomo asibhale phansi efomini elimisiwe (isiXhumelo A kule Manuwali ye-PAIA) futhi anikeze ikhophi yalo ngokunjalo umfakisicelo.

#### 16.2.4 Izicelo Ezisemthethweni Ngokwezidingo ze-PAIA

##### ISINYATHELO SOKU-1: Ukugcwalisa ifomu elimisiwe lesicelo sokufinyeleleka

- Thola ifomu lesicelo elimisiwe, uFomu 2, oqukethwe kusiXhumelo A sale manuwali, ophinde atholakale kwi-website yase-DHS noma kunoma iliphi ihhovisi le-DHS ngesicelo.
- Gcwalisa ifomu elimisiwe ngokugcwele, ngokucacile usho irekhodi noma amarekhodi acelwayo futhi usayinde ifomu lesicelo esikhaleni esinikiwe.
- Uma isicelo senziwelwa omunye umuntu, umfakisicelo ufanele anikeze ubufakazi bokuthi isicelo usenza engubani ngesikhundla ukuze kwaneliseke u-DIO.

##### ISINYATHELO SESI-2: Ukukhokha

Umfakisicelo ufanele akhokhe imali ebekiwe yesicelo nokufinyeleleka uma ifanele ikhokhwe futhi uma eceliwe ukuba enze lokho ngokukhokha idiphozi kwinombolo ye-akawunti enikezwe ngezansi. Abantu abafakwe ohlwini olusesigabeni 9.4.4 sale manuwali badedelwe ekukhokheni izimali zesicelo.

##### **INDLELA YOKUKHOKHA**

|                       |                                                             |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------|
| Igama le-akhawunti    | UMnyango Wezokuhlaliswa Kwabantu                            |
| Ibhange               | Standard Bank                                               |
| Inombolo Ye-akhawunti | 010160310                                                   |
| Igama legatsha        | Pretoria, Van der Walt Street                               |
| IKhodi yegatsha       | 010145                                                      |
| Ireferensi            | UMthetho Wokuqhutshekeliswa Phambili Ukufinyeleleka Kolwazi |

##### ISINYATHELO SESI-3: Ukufakwa kwesicelo

Umfakisicelo ufanele afake ifomu lesicelo ku-DIO oPhikweni lwe-PAIA ekhelini noma kwi-imeyili enikeziwe kule manuwali Ifomu lesicelo lifanele liphelekezelwe ubufakazi bokukhokha imali yesicelo engama-(R100). Abufakwa ubufakazi bokukhokha ngaabantu abefanelekayo ukudedelwa, kodwa izizathu zokudedelwa zifanele zibekwe ngokucacile efomini.

Umuntu (isihloko somniningo) onikeze ubufakazi obanele bobunikazi, unelungelo lokucela umnyango ukuthi uqinisekise, mahhala, ukuthi leyo ngxenye ethintekayo igcine ulwazi lobuqu mayelana nesihloko somniningo; futhi icela emnyangweni ukuthola irekhodi noma incazelo yolwazi lobuqu mayelana nesihloko somniningo esigcinwe ingxenye ethintekayo, okubandakanya ulwazi mayelana nobuqu bazo zonke izingxenye zesithathu, noma izigaba zezingxenye zesithathu, eziye, noma abake bafinyelela, olwazini ngesikhathi esifanele; ngokukhokhwa kwemali enqunyiwe, uma ikhona; ngendlela nohlobo oluphusile; futhi ngendlela evamile eqondakalayo.

### **16.3 Turnaround times for attending to requests.**

Ngokwe sahluko sama-25 soMthetho, i-DHS ifanele inqume ukuthi iyasivuma noma iyasala isicelo futhi yazise umfakisicelo ngokunika izizathu kungakapheli izinsuku ezingama-30 ngemuva kokuthola isicelo.

Kungakapheli izinsuku ezingama-30 i-DHS ifanele inqume ngokuvuma noma ukwala ukululwa kwesikhathi sesicelo kanye ngesikhathi esingekho ngaphezu kwezinsuku ezingama-30 uma kuyisicelo solwazi oluningi, noma uma isicelo sidinga ukuba kucingwe ulwazi olugcinwe kwelinye ihhovisi le-DHS futhi lolo lwazi lungathokali ngokufanele esikhathini sokuqala esiyizinsuku ezingama-30. I-DHS izokwazisa umfakisicelo ngokumbhalela uma kudingeka ukwengeza kwesikhathi.

### **16.4 Izimali ezikhokhwayo**

#### **16.4.1 Imali ezingabuyiswa zesicelo**

Umfakisicelo, ngaphandle komfakisicelo ocela ulwazi olumayelana naye uqobo, ocela ukufinyeleleka kolwazi olusezandleni zoMnyango uzodingeka ukuba akhokhe imali emisiwe yesicelo engama-R100 njengoba kushiwo kuFomu 2 (isiXhumelo A kule Manuwali ye-PAIA) ngaphambi kokuba isicelo sisetshenzwe. Abantu abafakwe ohlwini olusesigabeni 8.5.4 sale manuwali badedelwe ekukhokheni izimali zesicelo.

U-DIO uzobamba i(ama)rekhodi kuze kube umfakisicelo ozikhokhile izimali ezisetshenziswayo (uma zikhona).

#### **16.4.2 Imali yokufinyeleleka**

Imali yesicelo ikhokhwa kuzo zonke izimo lapho isicelo sokufinyeleleka kolwazi sivunyiwe ukuze kukhokhelwe izindleko zokukhiqiza futhi, uma zikhona, izimali

zokuposa nesikhathi esidingekayo ukucinga nokulungisa irekhodi ukuze lidalulwe njengoba kumisiwe kusiXhumelo B kuZimiso ze-PAIA (isiXhumelo G kule Manuwali ye-PAIA).

U-DIO angabamba irekhodi kuze kube umfakisicelo ozikhokhile izimali ezisetshenziswayo, uma zikhona. Abantu abafakwe ohlwini olusesigabeni 8.5.4 sale manuwali badedelwe ekukhokheni izimali zokufinyeleleka.

#### **16.4.3 Idiphozi**

Uma ukucingwa kwerekhodi mayelana nesicelo sokufinyeleleka sokwenziwe; futhi nokulungiswa kwerekhodi ukuze lidalulwe, kubandakanya nanoma imaphi amalungiselelo alindelwe kwisahluko sama-29(2)(a) no-(b)(i) no-(ii)(a) soMthetho, ngokubona koMgcinilwazi, kudinga amahora ayisithupha ukwenzela lezi zinhloso, uMgcinilwazi ufanele ngefomu elifana nofomu 3 osesiXhumeleni A kuZimiso, (isiXhumelo F kule Manuwali ye-PAIA), uzokwazisa umfakisicelo ukuba akhokhe idiphozi, ingxenye yemali yokufinyeleleka, yinkani nje inani lemali ekhokhwa njengediphozi, ingedluli okukodwa kokuthathu kwemali ekhokhwayo, uma isicelo sivunyiwe.

#### **16.4.4 Ukudedelwa**

Abantu abalandelayo badedelwe ekhokheni imali yokufinyeleleka okucatshwangwa ku-s22(8) soMthetho:

- Umuntu oyedwa othola ingenisomali ngemuva kokuba kudonswe izimali engadluli ama-R14 712,00 ngonyaka.
- Abantu abashadile noma abantu abalahlasanayo bebobili abathola ingenisomali ngemuva kokuba kudonswe izimali engadluli ama-R27 192, 00 ngonyaka.

Ukwengeza:

- Iapho izindleko zokuqoqa nanoma iyiphi imali maqondana nokucinga kanye nokulungiswa kwerekhodi ukuze lidalulwe zedlula imali ebiziwe, imali efana nalena ayisebenzi.
- Ukubiza kokucingwa nokulungiswa kwamarekhodi akusebenzi kumarekhodi omfakisicelo uqobo.
- Izimali zesicelo nezokufinyeleleka azisebenzi kumarekhodi acelwe isikhulu sokunakekela noma ngumphenyi wokunakekela ukwenzela izinhloso

zokuphenya ukunakekela noma imibuzo ngokwemibandela yoMthetho Wokunakekela wama-99 wonyaka we-1998 noma ngokweZimiso ezenziwe ngokwesahluko sama-44 soMthetho.

- UMLawuli, ngesaziso kuGazethi, anganikeza ukudedelwa kwengxenye ethintekayo ekucutshungulweni kolwazi lobuqu, ngisho noma ngabe lokho kusetshenzwa kwephula umbandela wokucutshungulwa kwalolo lwazi, noma nanoma yisiphi isinyathelo esisebenza kuleso simo, uma UMLawuli enelisekile ukuthi, ezimeni zecala—
  - intshisekelo yomphakathi ekucutshungulweni kwedlula, ngezinga elikhulu, nanoma yikuphi ukuphazamiseka kobumfihlo besihloko somniningo okungahle kube umphumela wokucubungula okunjngalokhu; noma
  - ukucutshungulwa kubandakanya inzuzo ecacile yesihloko somniningo noma ingxenye yesithathu yedlula, ngezinga elikhulu, nanoma yikuphi ukuphazamiseka kobumfihlo besihloko somniningo noma ingxenye yeithu okungahle ibe umphumela wokucutshulwa okunjngalokhu.
- Intshisekelo yomphakathi okukhulunywe ngayo esigatshaneni soku-(1) ibandakanya—
  - izintshisekelo zokuphepha kwezwe,
  - ukuvimbela, ukutholwa kanye nokushushiswa kwamacala,
  - izintshisekelo ezibalulekile zezomnotho nezezimali zenhlangano yomphakathi,
  - ukugqugquzela ukuhlonishwa nemibandela yomthetho ezisungulwe ngokuzuzisa okukhulunywe ngakho ngaphansi kwezigaba (b) no-(c),
  - okwenziwayo komlando, kwezezibalo noma kocwaningo; noma
  - ukubaluleka okukhethekile kwentshisekelo enkululekweni yokuzethula.
- UMLawuli angabeka imibandela efanele mayelana nanoma yikuphi ukudedelwa okunikezwe ngaphansi kwesigatshana (1) sesahluko sama-37.

## **17. IZIZATHU ZOKUNQATSHWA KOKUFINYELELEKA KUMAREKHODI**

### **17.1 Izizathu zokukhalaza**

I-DHS inganqaba isicelo sokufinyeleleka kolwazi layo uma isicelo solwazi siphathelene:

- nokuvikelwa ngokugunyazwa kobungasese bengxenye yesithathu engumuntu wemvelo, kubandakanya umuntu oshonile,
- nokuvikelwa ngokugunyazwa kwamarekhodi athile oPhiko Lwezentela laseNingizimu

Afrika,

- ukuvikelwa ngokugunyazwa kolwazi lwezohwebo lengxenywe yesithathu,
- ukuvikelwa ngokugunyazwa kolwazi oluthile oluyimfihlo kanye nokuvikelwa kolwazi oluthile oluyimfihlo lwengxenywe yesithathu,
- ukuvikelwa ngokugunyazwa kokuphepha kwabantu ngabanye, kanye nokuvikelwa kwempahla,
- ukuvikelwa ngokugunyazwa kwamadokodo amaphoyisa ezinqutsheni zebheyili, kanye nokuvikelwa kokuphoqelelwa komthetho kanye nezinqubo zomthetho,
- ukuvikelwa ngokugunyazwa kwamarekhodi avunyelwe ukuba angakhiqizwa kuzinqubo zomthetho,
- ezokuvikela, ukuphepha kanye nobudlelwane bamazwe ngamazwe baseRiphabhlikhi,
- ukunaka kwezohwebo nenhlalakahle yezezimali zaseRiphabhlikhi kanye nemisebenzi yokuhweba yoMnyango,
- ukuvikelwa ngokugunyazwa kolwazi locwaningo lwengxenywe yesithathu kanye nokuvikelwa kolwazi locwaningo loMnyango,
- imisebenzi yoMnyango,
- izicelo zolwazi ezingasile noma zingukuhlupha, noma ezifaka ukwehluka ngokungafanele kwemithombo yoMnyango.

### **17.2 Ukudalula okugunyaziwe ukuze kuzuze umphakathi**

Isicelo sokufinyelela kurekhodi esingahle senqatshwe ngokwezizathu zokuqaba ze-PAIA singahle sivunywe, kodwa-ke, ezimweni lapho ukudalulwa kwerekhodi kuzozuzisa umphakathi, futhi uma ukuzuza komphakathi okufana nalokhu ngokucacile kwedlula ukulimala okucatshangwayo ezizathwini zokuqaba.

### **17.3 Ukwenqatshwa kwesicelo okucatshangwayo**

Uma u-DIO ehluleka ukunikeza isinqumo ngesicelo sokufinyeleleka kumfakisicelo kungakapheli isikhathi esiyizinsuku ezingama-30, kuzothathwa ngokuthi u-DIO usenqabile isicelo esifana nalesi. Umfakisicelo ngakho-ke angahle safake isikhalazo sangaphakathi alwise ukwalelwa okufana nalokhu.

## **18. INQUBO YOKUKHALAZA**

Abafakizicelo noma izingxenywe zesithathu okukhulunywe ngazo esahlukweni sama-74 se-PAIA zinesibopho sokulandela inqubo ebekwe esahlukweni esisanda kufakwa sama-77A se-PAIA, njengoba sichitshiyelwe yisahlukop se-110 se-POPIA,

ukwenzela izinhloso zokufaka izikhalazo kuMlawuli Wolwazi.

Isahluko sama-77A(1) sihlinzeka ukuthi, "uMfakisiselo noma ingxenye yesithathu okukhulunywe ngayo esakweni sama-74 ingaletha kuphela isikhalazo kuMlawuli Wolwazi ngokwalesi sahluko ngemuva kokuthi lowo mfakisiselo noma ingxenye yesithathu isiqedile inqubo yangaphakathi yokukhalaza iphikisa isinqumo somgcinilwazi wohlaka lukahulumeni oluhlinzekelwe esahlukweni sama-74".

Isimiso se-10 seZimiso eziphathelene ne-PAIA sibeka inqubo okufanele ilandelwe lapho kufakwa izikhalazo kuMlawuli Wolwazi, futhi sihlinzeka ngale ndlela: "Isikhalazo esihlongozwe esahlekeni sama-77A soMthetho sifanele sifakwe ngokubhalwe phansi efomini elihambisana kakhulu noFomu 5 wesiXhumelo A seZimiso [Isixhumelo H kule Manuwali ye-PAIA], kuMlawuli Wolwazi".

#### **18.1 Inqubo yokuya enkantolo egunyaziwe ukuyothola usizo olufanele**

Inqubo ephathelene nezicelo ezinkantolo zomthetho zokuthola isixazululo esifanele esiphikaisa izinqumweni zabagcinilwazi noma zeziphathimandla ezifanele zezinhlanga zikahulumeni noma zabaphathi bezinhlangano ezizimele noma soMlawuli Wolwazi manje isilawulwa ngaphansi kwesahluko se-110 se-POPIA. Esibeka ukuthi isixazululo singafunwa kuphela enkantolo yomthetho ngaphansi kwalezi zimo ezilandelayo:

- (a) ngemuva kokuba lowo mfakisiselo noma ingxenye yesithathu isiyiqedile inqubo yangaphakathi yokukhalaza okukhulunywe ngayo esahlukweni sama-74 se-PAIA; noma
- (b) ngemuva kokuba lowo mfakisiselo noma ingxenye yesithathu isiyiqedile inqubo yokukhalaza okukhulunywe ngayo esahlukweni 77A se-POPIA; futhi okunye
- (c) abafakzicelo noma izingxenye zesithathu ezingagculisekile nganoma yisiphi isinqumo soMlawuli Wolwazi zingafaka isicelo enkantolo kungakapheli izinsuku eziyi-180 ukuze zithole isixazululo esifanele ngokwesahluko sama-82.

#### **19. UKUBANDANYEKA KOMPHAKATHI EKWAKHIWENI KWENQUBOMGOMO KANYE NOKUTSHENZISWA KWAMANDLA NOMA NASEKWENZENI IMISEBENZI YOMNYANGO**

Imisebenzi kahulumeni kazwelonke ibalulwe esahlukweni sesi-3 soMthetho

Wezezindlu. Lokhu kubandakanya ukunquma inqubomgomo okufana nemigomo nezindinganiso, ukubeka izihloso zokwethula, ukuqapha ukusebenza, ukuhlomisa omasipala, ukuhlinzeka ngamakhono okuphatha ezifundazweni, njll.

UMnyango unethimba lenqubomgomo likazwelonke elijutshwe ngabamele izifundazwe, amadolobhakazi kanye neZikhungo Zesahluko se-9 ezifana ne-FFC, uMlawuli Wolwazi, i-CGE kanye noMvikeli Womphakathi. Uphiko lwenqubomgomo lwe-DHS lubhalela zonke izifundazwe ukuqinisekisa amagama abameleli. Amalungu aqokiwe afanele abe sezingeni eliphezulu labaphathi. UMqondisi-Jikelele ube esekhipha izincwadi mayelana nalokhu.

Kuboniswena nomphakathi emihlanganweni yokubonisana ekhethekile, esingathwa nababambiqhaza ababalulekile njengama-NGO, i-BASA, ama-CBO, izinkampani ezizimele, izinhlangano zochwepheshe, iminyango yemboni, osonkontileka, nabathuthukisi, njll. Kunohlu lwababambiqhaza, olubuyezwa ngezikhathi ezithile ngokwesekwa uPhiko Lwezobudlelwano Obuphakathi Kohulumeni.

UMnyango uphinde ushicilele izaziso zegazethi ngemigomo yenqubomgomo kwiGazethi Kahulumeni njengoba kushiwo ngokwesahluko sesi-2 soMthetho Wezezindlu kanye noMthetho Wezezindlu Zomphakathi, isib. olunye lwezinguquko kwaba ukuguquka kwezigaba zeholo. Lokhu kwenziwa ngoPhiko Lwenqubomgomo.

UMnyango uphinde ufake ezinye zezinqubomgomo kumawebhusayithi omnyango. Kucelwe i-IT isisize ukuthi kubuyezwe iwebhusayithi, yakhe ikheli le-imeyili i-my-policy futhi isakhele isizinda soxuxisana ku-inthanethi.

Mayelana nemithetho nemithethonqubo, uMnyango uhlale ubamba izingxoxo zokubonisana nomphakathi njengemikhankaso yokwazisa kuzo zonke izifundazwe ezisekelwa uMkhandlu Wesifundazwe.

## **20. UKUCUTSHUNGULWA KOLWAZI LOBUQU**

I-PAIA idinga ukuthi i-DHS ihlinzeke izihloko zomniningo ngolwazi oluthile oluhlobene nokuthi ulwazi lobuqu, phakathi kokunye, lucutshungulwa kanjani, lusetshenziswe kanjani, ludalulwe futhi lulinyazwe kanjani. Ulwazi oludingekayo luchazwe ngezansi.

### **20.1 Ulwazi ngokuthi ungalucela kanjani ulwazi lwakho lobuqu.**

Izicelo zolwazi lobuqu zifanele zenziwe ngokuhambisana nemibandela ye-PAIA.

Izihloko zomniningo zinelungelo lokucela ukulungiswa, ukucishwa noma ukulinyazwa kolwazi lobuqu efomini elimisiwe elinanyathiselwe njengeSixhumelo D kule Manuwali ye-PAIA. Izihloko zomniningo futhi zingaphikisa ukucutshungulwa kolwazi lwazo lobuqu ngefomu elimisiwe elinanyathiselwe kule Manuwali ye-PAIA njengeSixhumelo E.

I-DHS izohlinzeka izihloko zomniningo ngesilinganiso esibhaliwe semali yokuhlinzeka ngolwazi lobuqu ngaphambi kokunikeza izinsizakalo. Kungahle kudingeke idiphozi yemali ekhokhwayo ngaphambi kokunikeza ulwazi lobuqu oluceliwe lonke noma ingxenye yalo.

## 20.2 Inhloso yokucubungula

I-PAIA ihlinzeka ngokuthi ulwazi lobuqu lungacutshungulwa kuphela ngokusemthethweni nangendlela ezwakalayo engaphuli ubumfihlo besihloko somniningo.

Uhlobo lolwazi lobuqu olucutshungulwa nguMnyango luncike enhlosweni yokuqoqwa kwalo. Inhloso yokuthi kungani ulwazi lobuqu luqoqwa izodalulelwa izihloko zomniningo, futhi luzocutshungulwa ngaleyo nhloso kuphela.

I-DHS icubungula ulwazi lobuqu ngezinhloso zokuphatha ezihlukahlukene, okubandanya, kodwa kungacini nje, ekuqokweni kwabasebenzi nosonkontileka. Iphinde iqoqe futhi icubungule ulwazi lobuqu ngezinhloso zokuhlinzeka ngezinsizakalo zayo kuzakhamizi njengoba igunyaziwe.

## 20.3 Ulwazi lobuqu oluqoqwa yi-DHS.

| Izigaba zezihloko zomniningo                                       | Ulwazi lobuqu olungahle lucutshungulwe                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Abafakizicelo zoxhaso lwabahlomulayo/lwezindlu – abantu Abaphilayo | Igama kanye nesibongo, imininingwane yokuxhumana (i(zi)nombolo y(z)okuxhumana), ikheli le-imeyili, ubulili, ikheli lasekuhlaleni, inombolo kamazisi                                                                                                                                                      |
| Abahlinzeki bezinsizo – abantu abayizazimthetho                    | Amagama abantu okuxhunyanwa nabo, igama lenhlangano esemthethweni, ikheli lendawo kanye neleposi, imininingwane yokuxhumana (i(zi)nombolo y(z)okuxhumana), inombolo yefeksi, ikheli le-imeyili, inombolo yokubhalisa, ulwazi oluyimfihlo lwezezimali, lwezohwebo, lwesayensi noma lobuchwepheshe nohwebo |

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Abasebenzi/amalungu emindeni yabasebenzi | Ubulili, ukukhulelwa; isimo somshado, uhlanga, iminyaka yobudala, ulimi, ulwazi lwezemfundo (iziqu), ulwazi lwezezimali, umlando wokusebenza, inombolo kamazisi, ikheli lendawo kanye neleposi, imininingwane yokuxhumana i(zi)nombolo y(z)okuxhumana, inombolo yefeksi, ikheli le-imeyili, ukuziphatha kobugebengu, izihlobo (amalungu omndeni), umlando wokwelashwa, ubulili, ubuzwe, uhlanga noma imvelaphi ngokwenhlalo, ukukhetha ubulili, ubudala, impilo ngokomzimba noma ngokwengqondo, inhlalakahle, ukukhubazeka, inkolo, unembeza, inkolelo, isiko, ulimi, ulwazi lweminwe yomuntu |
| Abafundi bohlelo lwemifundaze            | Amagama, omazisi kanye nezincwadi zokwamukelwa<br>kuzikhungo zemfundo ephakeme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Izivakaze Ze-website                     | Ama-Cookies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Izivakaze                                | Igama lenhlangano, ikheli, izinombolo zocingo lokuxhunyanwa naye,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                          | inombolo kamzisi, icwadi yokuvakasha, imininingwane yezincwadi zokushayela, inombolo yokubhaliswa kwemoto, umbukiso we-CCTV kanye nenombolo yeseriyeli yelephthophu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

#### 20.4 Abamukeli noma izigaba zabamukeli ezinganikezwa ulwazi lobuqu.

I-DHS inganikeza ulwazi lobuqu kwabangahle baluthole abathile. Ngezansi isibonelo sesigaba solwazi lobuqu oluzosatshalaliswa kanye nomamukeli noma isigaba sabamukeli bolwazi lobuqu.

| Isigaba solwazi lobuqu                                                                         | Abamukeli noma izigaba zabamukeli                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Inombolo kamazisi namagama, ukwenzela ukuhlololwa kobugebengu                                  | Umbutho Wezamaphoyisa AseNingizimu Afrika            |
| Iziqu, ukwenzela ukuqinisekiswa kweziqu                                                        | IsiPhathimandla saseNingizimu Afrika Seziqu Zolwazi; |
| Umlando wesikweletu nokukhokha, ukwenzela ulwazi lwekhredithi                                  | Izikhungo Ezibheka Izikweletu                        |
| Amagama, imininingwane yokuxhumana kanye nezinombolo zomazisi babafakizicelo zoxhaso lwezindlu | Usikhwama Kazwelonke                                 |

UMnyango unganikeza ulwazi lobuqu kulaba abathile abangaluthola,

- abasebenzi abangabaphathi
- abasebenzitemporary staff
- abasebenzisi abanezinkontileka, kanye
- nabanye abemukelayo abasezinhlangothini zomhlaba.

I-DHS ilwela ukuba yenze isivumelwano esibhalwe phansi ukuze kuqinisekise ukuthi ezinye izingxenye zithobela izidingo zobumfihlo nobungasese. Ulwazi lobuqu lingadalulwa lapho sinomsebenzi womthetho noma sinelungelo lomthetho lokwenza kanjalo.

#### 20.5 Ukugeleza kwemingcele okuhleliwe kolwazi lobuqu.

Ulwazi lobuqu lingadalulela ingxenye yesithathu engabahlinzeki bezinsizo lapho izinsizakalo noma imikhiqizo esikhethe ukuyisebenzisa, ibandakanya izinsizakakalo ze-cloud ezigcinwe izazimthetho zakwamanye amazwe.

#### 20.6 Incazelo Ejwayelekile Yezinyathelo Zokuvikeleka Kolwazi okufanele zisetshenziswe yingxenye ethintekayo ukuze kuqinisekise ukugcinwa kobumfihlo, ubuqotho kanye nokutholakala kolwazi.

I-DHS isebenzisa izinyathetholo ezifanele, ezizwakalayo ngokomsebenzi nezezinhlangano ukuze inqande ukulahleka, ukulimala, noma ukulinyazwa okungagunyaziwe kolwazi lobuqu futhi nokufinyeleleka okungekho emthethweni

noma ukucutshungulwa kolwazi lobuqu okungekho emthethweni. Lezi Zinyathelo zibandakanya:

- izinqubomgomo zolwazi lokuphepha
- ukubandlululwa kwamalungelo okufinyeleka kwabasebenzisi
- ukulawula kokufinyeleleka ngendlela eqondile
- ukutholwa kwamahadiwe namasofhiwe enza isakhiwo se-DHS solwazi lobuchwepheshe.

## **21. UKUTHOLAKALA KWEMANUWALI**

- Le Manuwali izokwenziwa ukuba itholakala ngesiNgisi nangazo zonke izilimi ezisemthethweni, kuye ngokutholakala kwabahumushi eMnyango Wezemidlalo, Ezobuciko Namasiko
- Ikhophi yale Manuwali, noma inguqulelo yayo ebuyekeziwe, nayo iyatholakala ngale ndlela elandelayo—
  - kuwebhusayithi yoMnyango ku-[www.dhs.gov.za](http://www.dhs.gov.za),
  - ekomkhulu loMnyango ukuze ihlolwe ngumphakathi ngezikhathi zokusebenza ezijwayelekile,
  - kunanoma yimuphi umuntu ngesicelo nangenkokhelo yemali emisiwe efanele, futhi
  - kuMlawuli Wolwazi ngesicelo.
- Imali yekhophi yeManuwali, njengoba ihlongozwe kuSixhumelo B seZiiso, izokhokhwa ngekhophi ngayinye eyenziwe yobukhulu obungu-A4.

## **22. UKUFAKWA KOLWAZI OLUSHA KWIMANUWALI**

UMnyango, uma kunesidingo, uzobuyekeza futhi ushicilele le Manuwali minyaka yonke.

**ISIXHUMELO A**  
**ISICELO SOKUFINYELELEKA KWIREKHODI**

[Isimiso se-7]

**QAPH  
ELA:**

1. *Ubufakazi bokuzazisa bufanele bufakwe ngumfakisicelo.*
2. *Uma isicelo senzelwa omunye umuntu, ubufakazi bogunyazwa okunjelokhu, bufanele fufakwe kuleli fomu.*

**IYA KU:-** Mgcinilwazi  
UMnyango Kazwelonke Wezokuhlaliswa  
Kwabantu 240 Justice Mahomed Street  
Sunnyside  
Pretoria  
0002

Ikheli le-imeyili:

Inombolo yefeksi:

*Faka uphawu u-"X"*

☐

Isicelo senziwa egameni lami

☐

Isicelo senziwa egameni  
lomunye umuntu.

| ULWAZI LOBUQU                                                              |  |
|----------------------------------------------------------------------------|--|
| Amagama aphelele                                                           |  |
| Inombolo kamazisi                                                          |  |
| Isikhundla sokuthi isicelo senziwa njengobani (uma senzelwa omunye umuntu) |  |
| Ikheli leposi                                                              |  |

|                 |  |
|-----------------|--|
| Ikheli lomgwaqo |  |
|-----------------|--|

|                                                       |                    |  |             |
|-------------------------------------------------------|--------------------|--|-------------|
| Ikheli le-email:                                      |                    |  |             |
| Izinombolo zokuxhumana                                | Ucingo: (B):       |  | Ifeksimili: |
|                                                       | Umakhale khukhwini |  |             |
| Amagama aphelele omuntu ofakelwa isicelo (uma ekhona) |                    |  |             |
| Inombolo kamazisi                                     |                    |  |             |
| Ikheli leposi                                         |                    |  |             |
| Ikheli lomgwaqo                                       |                    |  |             |
| Ikheli le-email:                                      |                    |  |             |
| Izinombolo zokuxhumana                                | Ucingo: (B):       |  | Ifeksimili: |
|                                                       | Umakhale khukhwini |  |             |

#### IMINININGWANE YEREKHODI ELICELWAYO

*Nekeza ngemininingwane ephelele yerekhodi okucelwa ukufinyeleleka kulo, kumbandakanya inombolo yereferensi uma uyazi, ukwenzela ukuthi litholakale irekhodi. (Uma isikhala osinikiwe sisincane, sicela uqhubekele ekhasini elehlukile bese ulinamathisela kuleli fomu. Wonke amakhasi angeziwe afanele asayinwe.)*

|                                                          |  |
|----------------------------------------------------------|--|
| Ukuchazwa kwerekhodi noma izingxenye ezifanele zerekhodi |  |
|                                                          |  |
|                                                          |  |
| Inombolo yereferensi, uma ikhona                         |  |
| Nanoma ngabe imiphi eminye imininingwane yerekhodi       |  |
|                                                          |  |
|                                                          |  |

#### UHLOBO LWEREKHODI

*(Faka uphawu u-"X" ebhokisini elifanele)*

|                                                                                                                                                                              |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Irekhodi linguhlobo olubhaliwe noma olugayiwe:                                                                                                                               |  |
| Irekhodi lakhiwe imifanekiso yesuselwa kwi-inthanethi (lokhu kubandakanya izithombe, amaslayidi, okurekhodiwe kwevideo, imifanekiso eyakhiwe ngekhopyutha, imidwebho, njll.) |  |
| Irekhodi lenziwe ngamagama aqoshiwe noma ngolwazi olungakhiqizwa futhi ngomsindo:                                                                                            |  |

|                                                                     |  |
|---------------------------------------------------------------------|--|
| Irekhodi ligcinwe kwikhompyutha noma ngohlobo olufundeka ngomshini: |  |
|---------------------------------------------------------------------|--|

| <b>UHLOBO LOKUFINYELELEKA</b><br><i>(Faka uphawu u-"X" ebhokisini elifanele)</i>                                                                                                              |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Ikhophi yerekhodi eligayiwe (kubandakanya amakhophi ananoma yikuphi okuku-inthanethi, amarekhodi asuselwa ekulumeni kanye nolwazi oligcinwe kwikhompyutha noma ngohlobo olufundeka ngomshini) |  |
| Imifanekiso yokubhalwe phansi noma okugayiwe okususelwa kwi-inthanethi (lokhu kubandakanya izithombe, amaslayidi, okurekhodiwe kwevideo, imifanekiso eyakhiwe ngekhompyutha, imidwebo, njll.) |  |
| Umbhalo womsindo oqoshiwe (umbhalo obhaliwe noma ogayiwe)                                                                                                                                     |  |
| Ikhophi yerekhodi eliku-flash drive (kubandakanya izithombe zaku-inthanethi nemisindo engumculo eqoshiwe)                                                                                     |  |
| Ikhophi yerekhodi eliku-compact disc drive (kubandakanya izithombe zaku-inthanethi nemisindo engumculo eqoshiwe)                                                                              |  |
| Ikhophi yerekhodi eligcinwe kwi-server eku-cloud                                                                                                                                              |  |

| <b>INDLELA YOKUFINYELELEKA</b><br><i>(Faka uphawu u-"X" ebhokisini elifanele)</i>                                                                                                                                                                 |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Ukuzihlolela mathupha irekhodi ekhelini elibhalisiwe lohlaka lukahulumeni/oluzimele (kubandakanya ukulalelwa kwamagama aqoshiwe, ulwazi olungakhiqizwa kabusha ngomsindo, noma ulwazi oligcinwe kwikhompyutha noma ngohlobo olufundeka ngomshini) |  |
| Izinsizakalo zaseposini ekhelini leposi                                                                                                                                                                                                           |  |
| Izinsizakalo zaseposini ekhelini lomgwago                                                                                                                                                                                                         |  |
| Izinsizakalo zabathutha amaphasela ekhelini lomgwago                                                                                                                                                                                              |  |
| Ifeksimile yolwazi ngohlobo olubhaliwe noma olubhaliwe (kubandakanya ulwazi olususelwa enkulumeni)                                                                                                                                                |  |
| I-imeyili yolwazi (kubandakanya imisindo engumculo eqoshiwe)                                                                                                                                                                                      |  |
| Ukwabelana kwi-cloud/ukudlulisela ifayela                                                                                                                                                                                                         |  |
| Ulimi oluthandwayo<br><i>(Qaphela ukuthi uma irekhodi lingatholakali ngolimi oluthandayo, ukufinyeleleka kungatholakala ngolimi irekhodi elitholakala ngalo.)</i>                                                                                 |  |

| <b>IMININGWANE YELUNGELO ELIZOSETSHENZISWA NOMA LIVIKELWE</b><br><i>(Uma isikhala osinikiwe sisincane, sicela uqhubekele ekhasini elehlukile bese ulinamathisela kuleli fomu. Umfakisicelo ufanele asayinde onke amaphepha angeziwe.</i> |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Shono ukuthi                                                                                                                                                                                                                             |  |

|                                              |  |
|----------------------------------------------|--|
| lippi ilungelo<br>elizosetshenzi<br>swa noma |  |
|----------------------------------------------|--|

|                                                                                                                                      |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| livikelwe                                                                                                                            |  |
| Chaza ukuthi<br>kungani irekhodi<br>eliceliwe lidingeka<br>ukuze<br>kusetshenziswe<br>noma kuvikelwe<br>ilungelo elishiwo<br>ngenhla |  |

| IZIMALI EZIKHOKHWAYO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p>(a) Imali yesicelo ifanele ikhokhwe ngaphambu kokuba isicelo sinakwe.</p> <p>(b) Uzokwaziswa ngesamba semali edingeka ukuba ikhokhwe njengemali yokufinyeleleka.</p> <p>(c) Imali ekhokhwayo yokufinyeleleka kwirekhodi ilele ohlotsheni ukufinyeleleka okudingeka ngalo futhi nasesikhathini esidingekayo ukucinga nokulungisa irekhodi.</p> <p>(d) Uma ufanelekile ukuba udedelwa ukuba ukhokhe nanoma ngabe iyiphi imali ekhokhwayo, sicela usho isizathu sokudedelwa.</p> |  |
| Isizathu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |

Uyokwaziswa ngokubhalelwa uma isicelo sakho samulelekile/sengatshiwe futhi uma samukelwe nezindleko ezimayelana nesicelo sakho, uma zikhona. Sicela usho indlela ethandwayo yokuxhumana nawe.:

| Ikheli leposi | Ifeksimile | Ukuxhumana nge-elekhthronikhi<br>(Sicela ucacise) |
|---------------|------------|---------------------------------------------------|
|               |            |                                                   |

Isayindwe e-/o- \_\_\_\_\_ ngalolu \_\_\_\_ lomhla zi- \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

***Isiginesha yomfakisicelo/yomuntu ofakelwa isicelo.***

**LE NGXENYE ISETSHENZISWA IHHOVISI**

|                                                                                                            |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <i>Inombolo yerefrensi:</i>                                                                                |  |
| <i>Isicelo samukelwe ngu:-<br/>(shono isikhundla<br/>ngokomsebenzi, igama<br/>nesibongo somgcinilwazi)</i> |  |
| <i>Usuku esitholwe ngalo:</i>                                                                              |  |
| <i>Izimali zokufinyeleleka:</i>                                                                            |  |
| <i>Idiphozi (uma ikhona):</i>                                                                              |  |

---

***Isiginesha yomgcinilwazi***

**ISIXHUMELO B****IFOMU LOKUKHALAZA KWANGAPHAKATHI**

[Isimiso sesi-9]

**Inombolo yerefrensi:** 

|                                                                                                                                                                                         |                    |  |             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|-------------|-----|
| <b>Imininingwane yohlaka lukahulumeni</b>                                                                                                                                               |                    |  |             |     |
| Igama lohlaka lukahulumeni                                                                                                                                                              |                    |  |             |     |
| Igama nesibongo somgcinilwazi:                                                                                                                                                          |                    |  |             |     |
| <b>IMINININGWANE YOMMANGALI OFAKA ISIKHALAZO SANGAPHAKATHI</b>                                                                                                                          |                    |  |             |     |
| Amagama aphelele                                                                                                                                                                        |                    |  |             |     |
| Inombolo kamazisi                                                                                                                                                                       |                    |  |             |     |
| Ikheli leposi                                                                                                                                                                           |                    |  |             |     |
| Izinombolo zokuxhumana                                                                                                                                                                  | Ucingo: (B):       |  | Ifeksimili: |     |
|                                                                                                                                                                                         | Umakhale khukhwini |  |             |     |
| Ikheli le-email:                                                                                                                                                                        |                    |  |             |     |
| Ingabe isikhalazo sangaphakathi senziwa senzelwa omunye umuntu yini?                                                                                                                    |                    |  | Yebo        | Cha |
| Uma impendulo kungu"yebo", isikhundla okufakwe ngaso isikhalazo sangaphakathi egameni lomunye umuntu: (Ubufakazi besikhundla okufakwa ngaso isikhalazo, uma bukhona, bufanele bufakwe.) |                    |  |             |     |
| <b>IMINININGWANE YOMUNTU OFAKELWA ISIKHALAZO SANGAPHAKATHI<br/>(Uma sifakwa ingxenye yesithathu)</b>                                                                                    |                    |  |             |     |
| Amagama aphelele                                                                                                                                                                        |                    |  |             |     |
| Inombolo Kamazisi                                                                                                                                                                       |                    |  |             |     |
| Ikheli Leposi                                                                                                                                                                           |                    |  |             |     |
| Izinombolo zokuxhumana                                                                                                                                                                  | Ucingo: (B):       |  | Ifeksimili: |     |
|                                                                                                                                                                                         | Umakhale khukhwini |  |             |     |
| Ikheli le-imeyili                                                                                                                                                                       |                    |  |             |     |

| <b>ISINQUMO ISIKHALAZO SANGAPHAKATHI ESIFAKELWA UKUSIPHIKISA</b><br><i>"Faka uphawu u-"X" ebhokisini elifanele)</i> |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Ukunqantshwa kwesicelo sokufinyeleleka                                                                              |  |
| Isinqumo mayelana nezimali ezibekwe ngokwesigaba sama-22 soMthetho                                                  |  |
| Isinqumo mayelana nokwelulwa kwesikhathi isicelo okufanele sisetshenzwe ngaso ngokwesigaba sama-26 (1) soMthetho    |  |

| Isinqumo ngokwesigaba sama-29 (3) soMthetho sokunqaba ukufinyeleleka ngohlobo olucelwe ngumfakisicelo                                                                                       |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Isinqumo sokuvuma isicelo sokufinyeleleka                                                                                                                                                   |  |
| <b>IZIZATHU ZOKUKHALAZA</b><br><b>A</b><br><i>(Uma isikhala osinikiwe sisincane, sicela uqhubekela ekhasini elehlukile bese ulinamathisela kuleli fom. Onke amakhasi afanele asayindwe.</i> |  |
| Shono izizathu ukukhalaza kwangaphakathi okususelwa kuzo                                                                                                                                    |  |
|                                                                                                                                                                                             |  |
|                                                                                                                                                                                             |  |
|                                                                                                                                                                                             |  |
| Shono nanoma yiluphi olunye ulwazi olungafaneleka mayelana nesikhalazo:                                                                                                                     |  |
|                                                                                                                                                                                             |  |
|                                                                                                                                                                                             |  |
|                                                                                                                                                                                             |  |

Uzokwaziswa ngokubhaliwe ngesinqumo sokukhalaza kwakho kwangaphakathi. soMgcinilwazi/usekela-mgcinilwazi:

| Ikheli leposi | Ifeksimile | Ukuxhumana nge-elekhthronikhi<br>(Sicela ucacise) |
|---------------|------------|---------------------------------------------------|
|               |            |                                                   |

Isayindwe e-/o- \_\_\_\_\_ ngalolu \_\_\_\_ lomhla zi- \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Isiginesha yomfakisikhalazo/yengxenye yesithathu**

## LE NGXENYE ISETSHENZISWA IHHOVISI

### UKUREKHODWA OKUSEMTHETHWENI KWESIKHALAZO SANGAPHAKATHI:

|                                                                                                                                                                                       |      |          |                                       |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------|---------------------------------------|--|
| Isikhalazo satholwa ngu:-<br><i>(shono isikhundla ngokomsebenzi, igama nesibongo somgcini-lwazi)</i>                                                                                  |      |          |                                       |  |
| Usuku esitholwe ngalo:                                                                                                                                                                |      |          |                                       |  |
| Isikhalazo sabe siphakekelwa izizathu ngesinqumo somgcinilwazi kanye, lapho ikhona, neminingwane yanoma iyiphi ingxenye yesithathu orekhodi limayelana nayo, esifakwe ngumgcinilwazi: |      | Yeb<br>o |                                       |  |
|                                                                                                                                                                                       |      | Ch<br>a  |                                       |  |
| <b>UMPHUMELA WOKUKHALAZA</b>                                                                                                                                                          |      |          |                                       |  |
| Ukunqantshwa kwesicelo sokufinyeleleka. Kuvunyiwe?                                                                                                                                    | Yebo |          | Isinqumo esisha (uma singavunywan ga) |  |
|                                                                                                                                                                                       | Cha  |          |                                       |  |
| Izimali ezikhokhwayo (isahluko sama-22) Kuvunyiwe?                                                                                                                                    | Yebo |          | Isinqumo esisha (uma singavunywan ga) |  |
|                                                                                                                                                                                       | Cha  |          |                                       |  |
| Ukwelulwa kwesikhathi (isahluko sama-26(1)) Kuvunyiwe?                                                                                                                                | Yebo |          | Isinqumo esisha (uma singavunywan ga) |  |
|                                                                                                                                                                                       | Cha  |          |                                       |  |
| Ukufinyeleleka (isahluko sama-29(3)). Kuvunyiwe?                                                                                                                                      | Yebo |          | Isinqumo esisha (uma singavunywan ga) |  |
|                                                                                                                                                                                       | Cha  |          |                                       |  |
| Isicelo sokufinyeleleka sivunyiwe. Kuvunyiwe?                                                                                                                                         | Yebo |          | Isinqumo esisha (uma singavunywan ga) |  |
|                                                                                                                                                                                       | Cha  |          |                                       |  |

Isayindwe e-/o- \_\_\_\_\_ ngalolu \_\_\_\_ lomhla zi- \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Isiphathimandla Esifanele**

**ISIXHUMELO C**  
**ISICELO SEKHOPI YOMHLAHLANDLELA**

[ISimiso ze-2 nesesi-3]

Iya ku-: Mlawuli Wolwazi PO Box  
 31533  
 Braamfontein  
 2017  
 Ikheli le-imeyili: infoereg@justice.gov.za  
 Inombolo Yocingo: +27 (0) 10 023 5200

**NOMA**

Iya ku-: \*Mgcinilwazi [insert  
 email]

Mina,

|                                                              |             |  |                   |  |
|--------------------------------------------------------------|-------------|--|-------------------|--|
| Amagama aphelele:                                            |             |  |                   |  |
| Ngokwesikhundla sami njengo (faka uphawu u-"X"):             | Mgcinilwazi |  | Olunye            |  |
| Igama *lohlaka lukahulumeni/uhla ka oluzimele (uma lukhona): |             |  |                   |  |
| Ikheli leposi:                                               |             |  |                   |  |
| Ikheli lomgwaqo:                                             |             |  |                   |  |
| Ikheli le-imeyili:                                           |             |  |                   |  |
| Ifeksimili:                                                  |             |  |                   |  |
| Izinombolo zokuxhumana:                                      | Ucingo (B): |  | Umakhalekhukhwini |  |

lapha ucela i(ama)khophi e(a)landelayo yomhlahlandlela:

| Ulimi ((faka uphawu u-"X")) | Inombolo yamakhophi | Ulimi ((faka uphawu u-"X")) | Inombolo yamakhophi |
|-----------------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------|
| I-Sepedi                    |                     | I-Sesotho                   |                     |
| I-Setswana                  |                     | ISiswati                    |                     |
| I-Tshivenda                 |                     | I-Xitsonga.                 |                     |

|  |            |  |  |          |  |
|--|------------|--|--|----------|--|
|  | IsiBhunu   |  |  | IsiNgisi |  |
|  | IsiNdebele |  |  | IsiXhosa |  |
|  | IsiZulu    |  |  |          |  |

ndlela yokuyolulanda (faka uphawu u-"X"):

| Ukuzilan<br>dela siqu | Ikheli leposi | Ifeksimile | Ukuxhumana ngendlela<br>kagesi (sicela<br>ucacise) |
|-----------------------|---------------|------------|----------------------------------------------------|
|                       |               |            |                                                    |

Isayindwe e-/o- \_\_\_\_\_ ngalolu \_\_\_\_ lomhla zi- \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

---

*Isiginesha yomfakisicelo*

*\*Cisha noma ngabe yikuphi okungasebenzi*

**ISIXHUMELO D:**

**IFOMU LESICELO SE-POPIA SOKULUNGISA/UKUCISHWA**

**ISICELO SOKUBA KULUNGISWE NOMA KUCISHWE ULWAZI LOBUQU NOMA  
KONAKALISWE NOMA KUCISHWE IREKHODI LOLWAZI LOBUQU  
NGOKWESAHLUKO SAMA-24(1) SOMTHETHO WOKUVIKWELWA KOLWAZI  
LOBUQU WONYAKA WE-2013 (UMTHETHO WESI-4 WONYAKA WE-2013)**

**IZIMISO EZIMAYELANA NOKUVIKELWA KOLWAZI LOBUQU ZONYAKA WE-2018**

[Isimiso sesi-3]

*Qaphela:*

- 1. Ama-afidavidi noma obunye ubufakazi obuyimibhalo njengoba bukhona obusekela isicelo bungafakwa.*
- 2. Uma isikhala singanele, ungafaka ulwazi njengesXhumelo kuleli fomu bese usayinda ikhasi ngalinye.*
- 3. Gcwalisa njengoba kudingeka.*

Faka uphawu u-"X" ebhokisini elifanele.

**Isicelo**

☐

Sokulungiswa noma sokucishwa kolwazi lobuqu mayelana nesihloko somniningo esingahle zibe nalo noma lube ngaphansi kolawulo lwengxenywe ethintekayo.

☐

Sokonakaliswa noma sokucishwa kwerekhodi lolwazi lobuqu mayelana nesihloko somniningo esingahle sibe nalo noma lube ngaphansi kolawulo lwengxenywe ethintekayo futhi engasagunyazwanga ukuba igcine irekhodi lolwazi.

| <b>A</b>                                                           | <b>IMINININGWANE YEZIHLOKO ZOMNININGO</b> |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| I(ama)gama nes(z)ibongo / igama lesihloko somniningo elibhalisiwe: |                                           |
| Okokuphawula okukhethekile/in ombolo yokuhlonza:                   |                                           |
| Ikheli lasekuhlaleni, laseposini noma lebhizinisi                  |                                           |
|                                                                    |                                           |
|                                                                    |                                           |
|                                                                    | Ikhodi ( P)                               |
| Umuntu/abantu zokuxhunywana nabo:                                  |                                           |

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Inombolo yefeksi/ikheli le-imeyili: |  |
|-------------------------------------|--|

| B                                                                   | IMININGWANE YENGXENYE ETHINTEKAYO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I(ama)gama nes(z)ibongo /igama elibhalisiwe le ngxenye ethintekayo: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Ikheli lasekuhlaleni, laseposini noma lebhizinisi                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                     | Ikhodi ( P)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Umuntu/abantu zokuxhunywana nabo:                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Inombolo yefeksi/ikheli le-imeyili:                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| C                                                                   | ULWAZI OKUFANELE<br>LULUNGISWE/LUCISHWE/LULINYAZWE/LONIWE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| D                                                                   | <p>IZIZATHU *ZOKULUNGISWA NOMA ZOKUCISHWA KOLWAZI LOBUQU MAYELANA NESIHLOKO SOMNININGO NGOKWEMIBANDELA YESAHLUKO SAMA-24(1)(a) OLUGCINWE NOMA OLUNGAPHANSI KOKULAWULWA KWENGXENYE ETHINTEKAYO; futhi/noma</p> <p>IZIZATHU NOMA *UKONIWA NOMA UKUCISHWA KWEREKHODI LOLWAZI LOBUQU MAYELANA NESIHLOKO SOMNININGO NGOKWESAHLUKO SAMA-24(1)(b) OKUNGUKUTHI IQEMBU ELITHINTEKAYO ALISAGUNYAZIWE UKULUGCINA.</p> <p><i>(Sicela unikeze izizathu ezilandayo zesicelo)</i></p> |
|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Isayindwe e-/o- ..... usuku luka .....20.....

.....  
Isiginesha yesihloko somniningo/somuntu okhethiwe

**ISIXHUMELO E:**

IFOMU LE-POPIA LOKUPHIKISA

**UKUPHIKISWA KOKUCUTSHUNGULWA KOLWAZI LOBUQU NGOKWESAHLUKO  
SE-11(3) SOMTHETHO WOKUVIKELWA KOLWAZI LOBUQU WONYAKA WE-2013  
(UMTHETHO WESI-4 WONYAKA WE-2013)**

**IZIMISO EZIMAYELANA NOKUVIKELWA KOLWAZI LOBUQU ZONYAKA WE-2018**

[ISimiso sesi-2]

*Qaphela:*

1. *Ama-afidavithi noma obunye ubufakazi obuyimibhalo njengoba busebenza ukweseka ukuphikisa bufakiwe.*
2. *Uma isikhala singanele, ungafaka ulwazi njengesXhumelo kuleli fomu bese usayinda ikhasi ngalinye.*
3. *Gcwalisa njengoba kudingeka.*

| <b>A</b>                                                            | <b>IMINININGWANE YEZIHLOKO ZOMNININGO</b>  |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| I(ama)gama nes(z)ibongo / igama lesihloko somniningo elibhalisiwe:  |                                            |
| Okokuphawula okukhethekile/in ombolo yokuhlonza:                    |                                            |
| Ikheli lasekuhlaleni, laseposini noma lebhizinisi                   |                                            |
|                                                                     |                                            |
|                                                                     |                                            |
|                                                                     | Ikhodi ( P)                                |
| Umuntu/abantu zokuxhunywana nabo:                                   |                                            |
| Inombolo yefeksi/ikheli le-imeyili:                                 |                                            |
| <b>B</b>                                                            | <b>IMINININGWANE YENGXENYE ETHINTEKAYO</b> |
| I(ama)gama nes(z)ibongo /igama elibhalisiwe le ngxenye ethintekayo: |                                            |
| Ikheli lasekuhlaleni, laseposini noma lebhizinisi                   |                                            |
|                                                                     |                                            |
|                                                                     |                                            |
|                                                                     | Ikhodi ( P)                                |
| Umuntu/abantu zokuxhunywana nabo:                                   |                                            |

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Inombolo yefeksi/ikheli le-imeyili: |  |
|-------------------------------------|--|

|          |                                                                                                                                             |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>C</b> | <b>IZIZATHU ZOKUPHIKISA NGOKWEMIBANDELA YESAHLUKO</b><br><b>se-11(1)(d) ukuya ku-(f) (Sicela usinikeze izizathu ezilandayo zokuphikisa)</b> |
|          |                                                                                                                                             |
|          |                                                                                                                                             |
|          |                                                                                                                                             |
|          |                                                                                                                                             |
|          |                                                                                                                                             |
|          |                                                                                                                                             |
|          |                                                                                                                                             |
|          |                                                                                                                                             |
|          |                                                                                                                                             |
|          |                                                                                                                                             |
|          |                                                                                                                                             |
|          |                                                                                                                                             |
|          |                                                                                                                                             |

Isayindwe e-/o- ..... usuku luka .....20.....

.....  
*Isiginesha yesihloko somniningo/somuntu okhethiwe*

## ISIXHUMELO F

### UMPHUMELA WESICELO KANYE NEMALI EKHOKHWAYO

Qaphela:

1. *Uma isicelo sakho sivunyiwe—*
  - (a) *inani lemali yediphozi, (uma ikhona), likhokhwa ngaphambi kokuba kusetshenzwe isicelo sakho; futhi*
  - (b) *irekhodi eliceliwe/ingxenye yerekhodi eliceliwe izokhishwa kuphela uma ubufakazi benkokhelo butholakele.*
2. *Sicela usebenzise inombolo yereferensi lapha ngezansi kukho konke ukuxhumana kwesikhathi esizayo.*

Inombolo yereferensi: \_\_\_\_\_

**IYA KU:-** (Igama lomfakisicelo)

Usuku oluceliwe \_\_\_\_\_ umhla zi-.

#### 1. Ucele:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Ukuzihlolela mathupha irekhodi ekhelini elibhalisiwe lohlaka lukahulumeni/oluzimele (kubandakanya ukulalelwa kwamagama aqoshiwe, ulwazi olungakhiqizwa kabusha ngomsindo, noma ulwazi oligcinwe kwikhompyutha noma ngohlobo olufundeka ngomshini) kumahhala. Udingeka ukuba ubeke isikhathi sokuhlola ulwazi futhi oze naleli Fomu. Uma udinga vele ukukhiqizwa kwanoma iluphi uhlobo lolwazi, uzofanele ukhokhe izimali ezimisiwe kusiXhumelo sesi-3. |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

### NOMA

#### 2. Ucele:

|                                                                                                                                                                                               |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Ikhophi egayiwe yolwazie (kubandakanya amakhophi ananoma yikuphi okuku-inthanethi, amarekhodi asuselwa enkulumeni kanye nolwazi oligcinwe kwikhompyutha noma ngohlobo olufundeka ngomshini)   |  |
| Imifanekiso yokubhalwe phansi noma okugayiwe okususelwa kwi-inthanethi (lokhu kubandakanya izithombe, amaslayidi, okurekhodiwe kwevideo, imifanekiso eyakhiwe ngekhompyutha, imidwebo, njll.) |  |
| Umbhalo womsindo oqoshiwe (umbhalo obhaliwe noma ogayiwe)                                                                                                                                     |  |
| Ikhophi yerekhodi eliku-flash drive (kubandakanya izithombe zaku-inthanethi nemisindo engumculo eqoshiwe)                                                                                     |  |
| Ikhophi yerekhodi eliku-compact disk (kubandakanya izithombe zaku-inthanethi nemisindo engumculo eqoshiwe)                                                                                    |  |
| Ikhophi yerekhodi eligcinwe kwi-server eku-cloud                                                                                                                                              |  |

#### 3. Kuzofakwa:

|                                           |  |
|-------------------------------------------|--|
| Izinsizakalo zaseposini ekhelini leposi   |  |
| Izinsizakalo zaseposini ekhelini lomgwaqo |  |

|                                                                                                    |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Izinsizakalo zabathutha amaphasela ekhelini lomgwaqo                                               |  |
| Ifeksimile yolwazi ngohlobo olubhaliwe noma olubhaliwe (kubandakanya ulwazi olususelwa enkulumeni) |  |
| I-imeyili yolwazi (kubandakanya imisindo engumculo eqoshiwe)                                       |  |

|                                                                                                                                                             |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Ukwabelana kwi-cloud/ukudlulisela ifayela                                                                                                                   |  |
| Ulimi oluthandwayo:<br>(Qaphela ukuthi uma irekhodi lingatholakali ngolimi oluthandayo, ukufinyeleleka kungatholakala ngolimi irekhodi elitholakala ngalo.) |  |

Sicela wazi ukuthi isicelo sakho: Samukelwe

Senqasthiwe ngenxa yezizathu ezilandelayo:

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

#### 4. Izimali ezikhokhwayo maqondana nesicelo sakho:

| Into                                                                                                                                                                                           | Ukubiza kwekhasi ngalinye lobhukhulu obungu-A4 noma ingxenye yabo | Inani lamakhasi/l ezinto | Isamba |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------|
| Ifothokhophi                                                                                                                                                                                   | I-R1,50 ikhasi ngaline noma igxenye ngokunjalo                    |                          |        |
| Ikhophi egayiwe                                                                                                                                                                                | I-R1,50 ikhasi ngaline noma igxenye ngokunjalo                    |                          |        |
| Ikopi enguhlobo olufundeka ngekhompyutha ku:-<br>i. Eku-flash drive<br>• Izonikezwa ngumfakisicelo<br>ii. Ikhompekthi diskhi<br>• Uma ihlinzekwa ngumfakisicelo<br>• Uma inikezwa umfakisicelo | Ama-R40,00<br><br>Ama-R40,00<br>Ama-R60,00                        |                          |        |
| Ukubhalwa phansi ngemifanekiso ebukwayo yobukhulu bekhasi obungu-A4                                                                                                                            | Usizo<br><br>luzokhishelwa ngaphandle.                            |                          |        |
| Ikhophi yezinto ezibukwayo                                                                                                                                                                     | Kuzolala kwikhothesini yomhlinzeki sizo                           |                          |        |

|                                                                      |                          |  |  |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------|--|--|
| Ukubhalwa phansi kwemisindo erekhodiwe i-A4 ngayinye                 | Ama-R24,00               |  |  |
| Ikhophi yomsindo orekhodiwe                                          |                          |  |  |
| i. Eku-flash drive                                                   | Ama-R40,00               |  |  |
| • Izonikezwa ngumfakisicelo                                          |                          |  |  |
| ii. Ikhompekhthi diskhi                                              | Ama-R40,00               |  |  |
| • Uma ihlinzekwa ngumfakisicelo                                      | Ama-R60,00               |  |  |
| • Uma inikezwa umfakisicelo                                          |                          |  |  |
| Ukuposa, uku-imeyila noma ngabe ikuphi ukudlulisa kwe-elekhthronikhi | Izindleko okuyizona zona |  |  |

|               |  |  |  |
|---------------|--|--|--|
| <b>ISAMBA</b> |  |  |  |
|---------------|--|--|--|

**5. Idiphozithi ekhokhwayo (uma ukucinga kwedlula amahora ayisithupha):**

☐

Yebo

☐

Cha

|                  |  |                                                                                                     |  |
|------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Amahora okucinga |  | Inani lemali yediphozi (libalwe ngengxenywe eyodwa kwezintathu yenani eliphelele lesicelo ngasinye) |  |
|------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

Imali ifanele ikhokhwe kwi-akhawunti elandelayo yasebhange:

|                       |                                                             |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------|
| Igama le-akhawunti    | UMnyango Wezokuhlaliswa Kwabantu                            |
| Ibhange               | Standard Bank                                               |
| Inombolo Ye-akhawunti | 010160310                                                   |
| Igama legatsha        | Pretoria, Van der Walt Street                               |
| IKhodi yegatsha       | 010145                                                      |
| Ireferensi            | UMthetho Wokuqhutshekiselwa Phambili Ukufinyeleleka Kolwazi |

Isayindwe e-/o- \_\_\_\_\_ ngalolu \_\_\_\_lomhla zi- \_\_\_\_\_20 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
UMgcinilwazi



## ISIXHUMELO H

### UKUFAKA ISIKHALAZO

Qaphela:

1. Leli fomu lakhelwe ukusiza uMfakisisicelo (ozobizwa kamuva ngokuthi "uMmangali") ekuceleni ukubuyekezwa kwempendulo yohlaka lukahulumeni noma oluzimele noma ukungaphendulwa esicelweni sokufinyeleleka kwamarekhodi ngokoMthetho Wokukhuthaza Ukufinyeleleka Kolwazi wonyaka we-2000 (Umthetho wesi-2 wonyaka we-2000) (i-"PAIA"). Sicela ugcwalise leli fomu bese ulithumela kuMlawuli Wolwazi noma ugcwalise ifomu lesikhalazo ku-inthanethi elitholakala ku-<https://www.justice.gov.za/infoereg/>.
2. I-PAIA inika ilungu lomphakathi ilungelo lokufaka isikhalazo kuMlawuli Wolwazi mayelana nanoma yiluphi uhlobo lwezikhalazo oluchazwe engxenyeni E yaleli fomu lezikhalazo.
3. Kuyinqubomgomo yoMlawuli Wolwazi ukuhlehlisa uphenyo noma enqabe isikhalazo uma ummangali engazange aqale anike uhlaka lukahulumeni noma oluzimele (oluzobizwa lapha njengoHlaka) ithuba lokuphendula nokuzama ukuxazulula udaba. Ukuze usize uHlaka lubhekane nokukukhathazayo ngaphambi kokuya kuMlawuli Wolwazi, kudingeka ukuthi ugcwalise ifomu elimisiwe le-PAIA bese ulithumela oHlakeni.
4. Ikhophi yaleli fomu izonikezwa uHlaka oluyisihloko sesikhalazo sakho. Ulwazi olunikezayo kuleli fomu, olufakwe kuleli fomu noma ozolinikeza kamuva, luzosetshenziswa kuphela ukuzama ukuxazulula ukuphikisa kwakho, ngaphandle kwalapho kuboniswe ngenye indlela lapha.
5. Umlawuli Wolwazi uzosamukela kuphela isikhalazo sakho uma usuqinisekisile ukuthi uzithobe lezi zidingo ezingezansi.
6. Sicela ufake amakhophi eibhalo elandelayo, uma unawo:
  - ikhophi yefomu eliya oHlakeni ocela ukufinyeleleka kumarekhodi alo;
  - impendulo yoHlaka esikhalazweni sakho noma esicelweni sokufinyeleleka;
  - nanoma yikuphi okunye ukuxhumana phakathi kwakho noHlaka mayelana nesicelo sakho;
  - ikhophi yefomu lokukhalaza, uma isikhalazo sakho sihlobene nohlaka lukahulumeni;
  - impendulo yoHlaka esicelweni sakho;
  - nanoma yikuphi okunye ukuxhumana phakathi kwakho noHlaka mayelana nesikhalazo sakho;
  - imibhalo egunyaza ukuthi wenzele omunye umuntu (uma ikhona);
  - umyalo wenkantolo noma imibhalo yenkantolo ehambisana nesikhalazo sakho, uma ikhona.
7. Uma isikhala singanele, ungafaka ulwazi njengesXhumelo kuleli fomu bese usayinda ikhasi ngalinye.

Iya ku:- Mlawuli Wolwazi PO Box  
31533  
Braamfontein  
2017  
Email address: [infoeq@justice.gov.za](mailto:infoeq@justice.gov.za)  
Tel. number: +27 (0) 10 023 5200

| Isikhundla somuntu/ingxenyefaka isikhalazo |                    |
|--------------------------------------------|--------------------|
| (Faka uphawu u-"X")                        |                    |
|                                            | Ummangali mathupha |
|                                            | Ommele ummangali   |
|                                            | Ingxenyeyesithathu |

| Okudingekayo                                                                                                         |      |  |     |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--|-----|--|
| Ingabe usifakile isicelo (ifomu le-PAIA) sokufinyeleleka kumarekhodi ohlaka lukahulumeni/oluzimele?                  | Yebo |  | Cha |  |
| Ingabe izinsuku ezingama-30 seziphelile kusukela ngosuku owathumela ngalo ifomu lakho le-PAIA?                       | Yebo |  | Cha |  |
| Ingabe uye wasebenzisa yonke inqubo yokukhalaza yangaphakathi uphikisa isinqumo soMgcini lwazi wohlaka lukahulumeni? | Yebo |  | Cha |  |
| Ingabe usifakile isicelo enkantolo ukuze uthole isixazululo esifanele mayelana nalolu daba?                          | Yebo |  | Cha |  |

| Le ngxenye isetshenziswa nguMlawuli Wolwazi kuphela |      |  |     |  |
|-----------------------------------------------------|------|--|-----|--|
| Yamukelwe ngu:- (Amagama aphelele)                  |      |  |     |  |
| Isikhundla:                                         |      |  |     |  |
| Isiginesha:                                         |      |  |     |  |
| Isikhalazo samukelwe:                               | Yebo |  | Cha |  |
| Inombolo yerefrensi:                                |      |  |     |  |
| (Usuku lwesitembu)                                  |      |  |     |  |

| Ikheli leposi | Ifeksimile | Ukuxhumana ngendlela kagesi (Sicela ucacise) |
|---------------|------------|----------------------------------------------|
|               |            |                                              |

| <b>INGXENYE A</b><br><b>ULWAZI LOBUQU LOMMANGALI</b>                                                                                                                                   |                     |  |               |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--|---------------|--|
| Amagama aphelele:                                                                                                                                                                      |                     |  |               |  |
| Inombolo ye-ID:                                                                                                                                                                        |                     |  |               |  |
| Ikheli leposi:                                                                                                                                                                         |                     |  |               |  |
| Ikheli lomgwaqo:                                                                                                                                                                       |                     |  |               |  |
| Ikheli le-imeyili:                                                                                                                                                                     |                     |  |               |  |
| Izinombo lozokuxhumana:                                                                                                                                                                | Ucingo: (B):        |  | Ifeksimili:   |  |
|                                                                                                                                                                                        | Umakhal ekhukhwi ni |  |               |  |
| <b>INGXENYE B</b><br><b>ULWAZI LOMMELE UMUNTU</b><br>(Gcwalisa kuphela uma ngabe uzomelwa. Amandla Ommeli afanele afakwe uma ummangali emelwe, uma kungenjalo isikhalazo siyonqatshwa) |                     |  |               |  |
| Amagama aphelele ommeli:                                                                                                                                                               |                     |  |               |  |
| Uhlobo lokumelwa:                                                                                                                                                                      |                     |  |               |  |
| Inombolo kamazisi/inombolo yokubhaliswa:                                                                                                                                               |                     |  |               |  |
| Ikheli leposi:                                                                                                                                                                         |                     |  |               |  |
| Ikheli lomgwaqo:                                                                                                                                                                       |                     |  |               |  |
| Ikheli le-imeyili:                                                                                                                                                                     |                     |  |               |  |
| Izinombo lozokuxhumana:                                                                                                                                                                | Ucingo: (B):        |  | Ifeksimili:   |  |
|                                                                                                                                                                                        | Umakhal ekhukhwi ni |  |               |  |
| <b>INGXENYE D</b><br><b>UHLAKA OLUFAKELWA ISIKHALAZO</b>                                                                                                                               |                     |  |               |  |
| Uhlobo lohlobo:                                                                                                                                                                        | Oluzimele           |  | Olukahulumeni |  |

|                                                         |  |
|---------------------------------------------------------|--|
| Igama lohlaka<br>lukahulumeni/lo<br>hlaka<br>oluzimele: |  |
| Inombolo<br>yokubhaliswa<br>(uma ikhona):               |  |
| Igama,                                                  |  |

|                                                                                                                                                                                                          |                           |  |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--|-------------|
| isibongo<br>kanye<br>nesibizo<br>somuntu<br>obekusiza<br>ohlakeni<br>lukahulumeni<br>noma<br>oluzimele<br>ukuzama<br>ukuxazulula<br>isikhalazo<br>sakho noma<br>isicelo<br>sokufinnyelege<br>ka kolwazi: |                           |  |             |
| Ikheli<br>leposi:                                                                                                                                                                                        |                           |  |             |
| Ikheli<br>lomgwa<br>go:                                                                                                                                                                                  |                           |  |             |
| Ikheli le-imeyili:                                                                                                                                                                                       |                           |  |             |
| Izinombo<br>lo<br>zokuxhu<br>mana:                                                                                                                                                                       | Ucingo:<br>(B):           |  | Ifeksimili: |
|                                                                                                                                                                                                          | Umakhal<br>ekhukhwi<br>ni |  |             |
| Inombolo<br>yereferensi<br>enikeziwe<br>(uma ikhona):                                                                                                                                                    |                           |  |             |

**INGXENYE  
E  
ISIKHALAZ  
O**

Sitshele ngezinyathelo ozithathile ukuzama ukuxazulula isikhalazo sakho (Izikhazazo zifanele ziqale zihanjiswe ngokuqondile ohlakeni lukahulumeni ukuze ziphendulwe futhi zixazululwe; kukhona ukubekelwa eceleni okulinganiselwe)

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

|                                                                                                                                   |      |  |     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--|-----|--|
|                                                                                                                                   |      |  |     |  |
| Usuku okwathunyelwa ngalo ukufinyeleleka kumarekhodi:<segment 1501>                                                               |      |  |     |  |
| Sicela ucacise uhlobo lwe(ama)lungelo okufanele li(a)setshenziswe noma li(a)vikelwe uma isikhalazo sibhekiswe ohlakenu oluzimele: |      |  |     |  |
| Ingabe uke wazama ukuxazulula lolu daba nenhlangano?                                                                              | Yebo |  | Cha |  |
| Uma impendulo kungu-yebo, usithole nini isikhalazo? Sicela ufake incwadi kule sicelo.)                                            |      |  |     |  |
| Ingabe uke wafaka isikhalazo usifakele isinqumo somgcinilwazi wohlaka lukahulumeni?                                               | Yebo |  | Cha |  |
| Uma impendulo, usifake nini isikhalazo?                                                                                           |      |  |     |  |
| Ingabe usifakile isicelo enkantolo ukuze uthole isixazululo esifanele mayelana nalolu daba?                                       | Yes  |  | Cha |  |
| Uma uthi yebo, sicela usho ukuthi udaba lwahlulelwa nini yinkantolo? Sicela ufake umyalelo wenkantolo, uma ukhona                 |      |  |     |  |

| <b>INGXENYE F</b><br><b>UKUCHAZA NGOKULANDAYO KOHLOBO LOKUFINYELELEKA KUMAREKHODI</b><br>(Sicela ukhethe okukodwa noma ngaphezulu kokulandelayo ukuze uchazele uMlawuli Wolwazi isikhalazo sakho) |                                                                                                                                                                                                     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Isikhalazo esingaphumelelanga: (isahluko sama-77A(2)(a) kanye nesahluko sama-77A(3)(a) se-PAIA)                                                                                                   | <i>Ngifake isikhalazo ngesinqumo sohlaka lukahulumeni futhi isikhalazo asiphumelelanga.</i>                                                                                                         |  |
| Isicelo asiphumelelanga ukuthethelelwa: (isahluko sama-77A(2)(b) kanye nesahluko sama-75A(2) se-PAIA)                                                                                             | <i>Kwephuzile ukufaka isicelo sami sokuphikisa isinqumo sohlaka lukahulumeni ngase ngifaka isicelo sokuthethelelwa. Isicelo sokuthethelelwa sichithiwe.</i>                                         |  |
| Ukwenqatshwa kwesicelo sokufinyelela: (isahluko sama-77A(c)(i) noma isahluko sama-77A(2)(d)(i) noma sama-77A(3)(b) se-PAIA)                                                                       | <i>Ngicele ukufinyeleleka olwazini oluphethwe inhlangothi futhi lesi sicelo sanqatshwa noma sanqatshwa kancane.</i>                                                                                 |  |
| Uhlaka ludinga ukuthi ngikhokhe imali futhi nginomuzwa wokuthi iningi kakhulu: (isahluko sama-22 noma sama-54 se-PAIA)                                                                            | <i>Ukukhokhwa noma inkokhelo yemali emisiwe ekhokhwayo.</i>                                                                                                                                         |  |
|                                                                                                                                                                                                   | <i>Ukukhokhwanoma inkokhelo kwediphozi.</i>                                                                                                                                                         |  |
| Ukukhokhwa futhi kwediphozi:                                                                                                                                                                      | <i>UMgcinilwazi unqabile ukukhokhwa futhi kwediphozi mayelana</i>                                                                                                                                   |  |
| (isahluko sama-22(4) se-PAIA)                                                                                                                                                                     | <i>nesicelo ukukufi kwaso is sokufinyel nyelele eleka ka esinqatshi we.</i>                                                                                                                         |  |
| Okwalelwe ukwandiswa kwesikhathi: (isahluko sama-26 noma sama-57 se-PAIA)                                                                                                                         | <i>Uhlaka lunqume ukwelula umkhawulo wesikhathi wokuphendula isicelo sami, futhi angivumelani nokwandiswa komkhawulo wesikhathi esiceliwe esithathiwe ukuphendula isicelo sami sokufinyeleleka.</i> |  |
| Uhlobo lokufinyeleleka lunqatshiwe: (isahluko sama-29(3) noma sama-60(a) se-PAIA)                                                                                                                 | <i>Ngicele ukufinyeleleka ngendlela ethile nefanele futhi lolo hlobo lokufinyeleleka lwenqatshwa.</i>                                                                                               |  |

|                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                      |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Ukuthathwa kokwenqatshiwe: (isahluko sama-27 noma sama-58 se-PAIA)                                            | <i>Sekudlule izinsuku ezingaphezu kwezingama-30 ngenze isicelo sami futhi angikasitholi isinqumo.</i>                                                                                                |  |
|                                                                                                               | <i>Isikhathi sokwandiswa siphelwe yisikhathi, futhi akukho mpendulo etholiwe.</i>                                                                                                                    |  |
| Ukudalulwa okungafanele kwerekhodi: (izizathu eziphoqeleleleleka zokwenqaba ukufinyeleleka kwerekhodi)        | <i>Amarekhodi (angaphansi kwezizathu zokwenqatshelwa kokuwafinyelela) adalulwe ngokungafanele.</i>                                                                                                   |  |
| Azikho izizathu ezanele zokwenqaba ukufinyeleleka: (isahluko sama-56(3)(a) se-PAIA)                           | <i>Isicelo sami sokufinyeleleka senqatshiwe, futhi azikho izizathu ezizwakalayo noma ezanele zokwenqaba ezanikezwa, kubandakanya nemibandela yalo Mthetho, okwakuthenjwe kuzo ukuze kwenqatshwe.</i> |  |
| Ukufinyeleleka kwingxenye yerekhodi: (Isahluko sama-28(2) noma sama-59(2) se-PAIA)                            | <i>Ukufinyeleleka engxenyeni kuphela yamarekhodi aceliwe kwavunywa futhi ngikholelwa ukuthi amarekhodi amaningi kufanele ukuthi adalulwe.</i>                                                        |  |
| Ukuyekwa kwenkokhelo: (isahluko sama-22(8) noma sama- 54(8) se-PAIA)                                          | <i>Ngikhululiwe ekukhokheni nanoma iyiphi imali futhi isicelo sami sokuyekela kwenkokhelo singatshiwe.</i>                                                                                           |  |
| Amarekhodi angatholakali noma angekho: (isahluko sama-23 noma sama-55 se-PAIA)                                | <i>Uhlaka luveze ukuthi amanye noma onke amarekhodi aceliwe awekho futhi ngikholwa ukuthi amanye amarekhodi akhona.</i>                                                                              |  |
| Ukuhluleka ukudalula amarekhodi:                                                                              | <i>Uhlaka luthathe isinqumo sokunginika ukufinyeleleka kumarekhodi aceliwe, kodwa angikawatholi.</i>                                                                                                 |  |
| Akukho ukugunyazwa (ukuze kusetshenziswe noma kuvikelwe nanoma iliphi ilungelo):(Isahluko sama-50(1) se-PAIA) | <i>Uhlaka lukhombisa ukuthi isicelo samarekhodi sishiywe ngaphandle kwi-PAIA futhi mina ngiyaphika.</i>                                                                                              |  |
| Isicelo esingukusa noma ukudina: (isahluko sama-45 se-PAIA)                                                   | <i>Uhlaka lukhombise ukuthi isicelo sami ngokubonakala singukusa noma</i>                                                                                                                            |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                    | ukudina futhi mina ngiyaphika.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| Okunye:<br>(Sicela uchaze):                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <div>INGXENYE G</div> <div>UMPHUMELA</div> <div>OLINDELWE</div> <div>(Ucabanga ukuthi uMlawuli Wolwazi angakusiza kanjaniUcabangani ?)</div>                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <div>INGXENYE H</div> <div>IZIVUMELWANO</div>                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| Isisekelo somthetho sezivumelwano ezilandelayo sichazwe kwiSaziso Sobumfihlo ngokuthi usifaka kanjani isikhalazo sakho. Ukuze uMlawuli Wolwazi acubungule isikhalazo sakho, udinga ukuthi ukhethe ibhokisi ngalinye kulawa angezansi ukuze ubonise ukuvuma kwakho: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ngiyavuma uMlawuli Wolwazi angasebenzisa ulwazi oluhlinzekwe esikhalazweni sami ukuze asize ekucwaningeni imidanti ephathelene nokukhuthazwa kwelungelo lokufinyeleleka kolwazi kanye nokuvikelwa kwelungelo lobumfihlo eNingizimu Afrika. Nginyaqonda ukuthi uMlawuli Wolwazi ngeke aze afake ulwazi lwami lobuqu noma olunye olungihlonzayo kunanoma yimuphi umbiko womphakathi, nokuthi ulwazi lwami lobuqu lusavikelwe uMthetho Wokuvikelwa Kolwazi Lobuqu wonyaka we-2013 (uMthetho wesi-4 wonyaka we-2013). Nginyaqonda ukuthi uma ngingavumi, uMlawuli Wolwazi usazosicubungula isikhalazo sami. |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    | Imininingwane ekuleli Fomu lokukhalaza ngokwazi kwami okuphelele nangokukholwa, iyiqiniso futhi ingefanele.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ngigunyaza uMlawuli Wolwazi ukuthi aqoqe imininingwane yami yesikhalazo (njengolwazi olumayelana nami kuleli fomu lesikhalazo) futhi alusebenzise ukucubungula isikhalazo sami samalungelo esintu esiphathelene nelungelo lokufinyeleleka kolwazi kanye/noma nokuvikelwa kwelungelo lami lobumfihlo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ngigunyaza noma ubani (njengomqashi, umhlinzeki wosizo, ufakazi) onolwazi oludingekayo ukuze kucutshungulwe isikhalazo sami ukuthi abelane ngalo noMlawuli Wolwazi. Umlawuli Wolwazi angathola lolu lwazi ngokukhuluma nofakazi noma ngokucela amarekhodi abhaliwe. Kuye ngohlobo lwesikhalazo, lawa marekhodi angahle abandakanye amafayela ezisebenzi noma imininingo yomqashi, amarekhodi ezokwelapha noma asesibhedlela, kanye nolwazi lwezezimali noma lomkhokhintela.                                                                                                                             |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    | Uma nanoma yiluphi ulwazi lwami lokuxhumana lushintsha phakathi nenqubo yesikhalazo, kuwumthwalo wami ukwazisa uMlawuli Wolwazi, ngaphandle kwalokho isikhalazo sami singahle sibe nokubambezeleka noma sivalwe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |

Isayindwe e-/o- \_\_\_\_\_ ngalolu \_\_\_\_ lomhla zi- \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Ummangali/ummeleli/umuntu ogunyaziwe wengxenye yesithathu